Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 51 (1933)

Heft: 301

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Samstag, 23. Dezember
1933

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 23 décembre
1933

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LI. Jahrgang — Li^me année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 301

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — **Abonnement:** *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — **Abonnements:** *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 301

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Bilanz einer Aktiengesellschaft. — Bilan d'une société anonyme. — Bilancio di una società anonima.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni
Belgique: Modification du tarif douanier. / Venezuela: Zölle (Textilwaren).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden jeweilen am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Um rechtzeitig zu erscheinen, sollten die Aufträge spätestens am **Mittwoch um 8 Uhr und Freitag um 12 Uhr**, beim **Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern**, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi et samedi**. Pour pouvoir paraître sans retard, les ordres doivent parvenir au bureau de la **« Feuille officielle suisse du commerce » Effingerstrasse 3 à Berne**, au plus tard jusqu'à **8 heures le mercredi et jusqu'à midi le vendredi.**

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u. K.-G. 231 u. 232.)
(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 29 u. 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)
(O. T. F. du 23 avril 1920, Art 29 et 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(Art. 231 e 23 L. E. F., 123 e 29 O. T. F. del 23 aprile 1920.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (art. 209 L. E. F.).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (5897)

Gemeinschuldnerin: Velo-Handels A.G., mit Sitz in Bern.
Datum der Eröffnung: 12. Dezember 1933.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: 12. Januar 1934.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (5898)

Gemeinschuldner: Korrodi, Gottfried, Konfektionshaus, Bahnhofstrasse 1, Biel.
Datum der Konkurseröffnung: 7. Dezember 1933.
Ordentliches Verfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 28. Dezember 1933, vormittags 10 Uhr, im Bureau des Konkursamtes.
Eingabefrist: Bis und mit 23. Januar 1934.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (5899)

Gemeinschuldner: Wild, Joseph, Kolonialwarenhandlung, Kanalgasse 18, Biel.
Datum der Konkurseröffnung: 12. Dezember 1933.
Ordentliches Verfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 28. Dezember 1933, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Biel.
Eingabefrist: Bis und mit 23. Januar 1934.

Kt. Bern *Konkursamt Trachselwald* (5900)

Gemeinschuldner: Börlin, Fritz, Fass- und Bottichfabrik, in Rüegsau.
Datum der Konkurseröffnung: 16. Dezember 1933, 10 Uhr.
Das summarische Verfahren gemäss Art. 231 Sch. K. G. wird durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und für die Kosten hinreichend Vorschuss leistet.
Eingabefrist: Bis und mit 12. Januar 1934.

Kt. Glarus *Konkursamt des Kantons Glarus in Ennenda* (5939)

Gemeinschuldner: Meier, Jean, Bäckerei, Niederurnen.
Eigentümer folgender Grundstücke: Nr. 92 des Grundbuches Niederurnen:

A. Ein Wohnhaus mit Bäckerei, samt Innenwerken, für Fr. 27,500.— versichert;
B. Ein Stall und ein Schopf am Haus, für Fr. 3300.— versichert;
C. Ein Garten vor dem Haus;
D. Ein Gärtchen hinter dem Haus;
E. Der Hausplatz;
im Dorf in Niederurnen liegend.

Datum der Konkurseröffnung: 25. November/2. Dezember 1933.
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist: Bis 12. Januar 1934, für Dienstbarkeiten bis 12. Januar 1934.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Veveyse, à Châtel-St-Denis* (5901)

Failli: Huonder, Norbert, fils de Joseph, Hôtel-de-Ville et de l'Aigle, à Châtel-St-Denis, propriétaire de l'art. 53 du registre foncier de Châtel-St-Denis.
Date de l'ouverture de la faillite: 9 décembre 1933.
Première assemblée des créanciers: 29 décembre 1933, à 10 heures du jour, au bureau de l'office à Châtel-St-Denis.
Délai pour les productions: 24 janvier 1934.

Kt. Solothurn *Konkursamt Olten-Gösgen in Olten* (5902)

Gemeinschuldner: Strub, Emil, Moritz sel., von Olten, Stahlspäne- und Bodenwichsefabrikant, in Olten-Starrkirch.
Eigentümer folgender Grundstücke: Grundbuch Starrkirch Nr. 44.
Datum der Konkurseröffnung: 11. Dezember 1933.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 4. Januar 1934, 15 Uhr, im Hotel Schweizerhof, I. Stock, in Olten.

Eingabefrist: Bis 23. Januar 1934, für Dienstbarkeiten bis 12. Januar 1934.

Die Forderungen sind Wert 11. Dezember 1933 zu berechnen.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (5940)

Gemeinschuldner: Schenk-Schlumpf, Werner, Inhaber der Firma W. Schenk-Schlumpf, Wäschefabrikaton, sowie Handel in Herren- und Damenstoffen und Aussteuerartikeln, Seeinstrasse 24, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 2. Dezember 1933 zufolge Insolvenzerklärung.

Ordentliches Verfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 4. Januar 1934, nachmittags 4 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.

Eingabefrist: Bis und mit 23. Januar 1934.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 4. Januar 1934, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (5903)

Fallita: Puffi & Erismann S. A., trasporti e materiali da costruzione, in Lugano.

Decreto apertura fallimento: 14 dicembre 1933.

Prima assemblea di creditori: 5 gennaio 1934, ore 15, presso l'Ufficio Esecuzione e Fallimenti di Lugano.

Termine per la notifica dei crediti: Entro il 23 gennaio 1934.

Termine per la notifica di servitù ed oneri fondiarii: Entro il 13 gennaio 1934.

Immobili da realizzare: Nel comune di Bioggio: Prato, bosco e cava ghiaja denominato «Pianoni» al nº 73 a del ragruppamento.

Ct. du Valais *Office des faillites de Martigny* (5904)

Faillie: Jacot, Marthe, née Sommer, originaire de Denens-sur-Morges, boucherie, Martigny-Ville.

Date du prononcé: 29 novembre 1933.

La liquidation aura lieu en la forme sommaire à moins qu'un créancier ne demande, avant la distribution des deniers, qu'il soit fait usage de la forme ordinaire et ne fasse l'avance des frais.

Les créanciers sont invités à produire leurs réclamations à l'Office dans les 20 jours.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de Neuchâtel* (5941)

Failli: Clémençon, Henri-Marcel, de Courroux (Berne), Hôtel du Cerf, Rue de l'Ancien Hôtel-de-Ville 4, Neuchâtel.

Copropriétaire avec son épouse Marie-Martha née Jossi de l'immeuble article 1602 du cadastre de Neuchâtel, chacun pour une demie.

Date de l'ouverture de la faillite: 5 décembre 1933.

Première assemblée des créanciers: Vendredi 29 décembre 1933, à 15 hs., à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel, Salle du Tribunal II, 2me étage.

Délai pour les productions: 23 janvier 1934 inclusivement.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249, 250 et 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Bern *Konkursamt Interlaken* (5905)

Auflage des Kollokationsplanes mit Lastenverzeichnis.

Gemeinschuldner: Bieri-Uetz, Walter, Fabrikant, Unterseen.

Auflage- und Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 2. Januar 1934.

Kt. Solothurn *Konkursamt Olten-Gösgen in Olten* (5906)

Im Konkurse über von Arx, Arthur, gew. Direktor der konk. Filzfabrik Niedergösgen A.-G., in Niedergösgen, liegt der infolge nachträglicher Anerkennung von Forderungen abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Graubünden *Vize-Konkursamt Oberengadin in Zuoz* (5935)

Auflegung des Inventars und des Kollokationsplanes.

Im Konkurse über Potruzio-Della-Briotta, Giovanna, Frau, Hotel Rätia, St.Moritz-Bad, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Vizekonkursamt Oberengadin zur Einsicht auf.

Anfechtungsfrist: 10 Tage nach der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

Klagen auf Anfechtung des Inventars und des Kollokationsplanes sind innert der obgenannten Frist gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls das Inventar und der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet würden.

Die zweite Gläubigerversammlung findet Samstag, den 13. Januar 1934, nachmittags 2 Uhr, im Gerichshaus, in Samaden, statt.

Abtretungsansprüche im Sinne von Art. 260 Sch. K. G. sind bis zum 12. Januar 1934 geltend zu machen, widrigenfalls dieselben als verwirkt betrachtet würden.

Die Konkursiin hat einen Nachlassvertrag in Vorschlag gebracht über welchen anlässlich dieser Gläubigerversammlung beraten wird.

Kt. Aargau *Konkursamt Lenzburg* (5907)

Neuauflage des Kollokationsplanes.

Gemeinschuldnerin: Vogt, Hirt und Cie. Metallwerk Lenzburg und Gränichen.

Gestützt auf die von der Konkursverwaltung und vom Gläubigerausschuss vorgenommenen Abänderungen im erstmals aufgelegten Kollokationsplan erfolgt eine Neuauflage.

Klagefrist: Bis 4. Januar 1934.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Locarno* (5908)

Fallimento nº 19/1933.

Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è deposta con il giorno 23 dicembre 1933, la graduatoria nel fallimento nº 19/1933, ditta Audemars, Roberto, pietre fine, Locarno.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti l'Autorità Giudiziaria entro giorni dieci dal deposito. In caso contrario essa si considererà come riconosciuta.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Aigle* (5909)

Faillie: Dubois, Ida, épouse de Jules, bazar, à Villars s. Ollon.

Date du dépôt: 23 décembre 1933.

Délai pour intenter action on opposition: 2 janvier 1934, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Rolle* (5910)

Failli: Maurer, Paul, négociant, à Perroy.

Date du dépôt: 23 décembre 1933.

Délai pour intenter action en opposition: 2 janvier 1934.

Sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Neuchâtel *Arrondissement de La Chaux-de-Fonds* (5760[1])

Masse en faillite Novator S. A., fabrique de boîtes or, à La Chaux-de-Fonds.

L'état de collocation de la faillite sus-indiquée est déposé à l'Office des Faillites de La Chaux-de-Fonds, où il peut être consulté.

Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater du présent avis, soit jusqu'au 26 décembre 1933 inclusivement, sinon le dit état sera considéré comme accepté.

La Chaux-de-Fonds, le 13 décembre 1933.

L'administrateur de la Masse en faillite Novator S. A.:

A. Marchand, av.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Sospensione della procedura

(L. E. 230.)

Si entro dieci giorni nessuno lei creditori chiede la prosecuzione della procedura di fallimento anticipandone le spese, la procedura sarà chiusa.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (5911)

Gemeinschuldner: Angele, Karl, Malermeister, wohnhaft Buchegg-strasse 150, in Zürich 6.

Datum der Konkurseröffnung: 1. Dezember 1933.

Datum der Einstellungsverfügung: 13. Dezember 1933.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 2. Januar 1934 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 400.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Wülflingen-Winterthur in Winterthur* (5768[2])

Ueber Schweizer, Max, geb. 1897, Handel in Bürsten und Pinsel, an der Schützenstrasse 56, in Veltheim-Winterthur, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 9. Dezember 1933 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 18. Dezember 1933 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 2. Januar 1934 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (5912)

Fallita: Industria di articoli di gomma S. A., con sede a Lugano.

Decreto apertura fallimento: 2 dicembre 1933.

Sospensione procedura fallimento: 18 dicembre 1933, Pretura di Lugano-Città per mancanza d'attivo.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (5913)

Failli: Maraichère S. A., La, à Jouxtens.

Date du prononcé: 19 décembre 1933.

Délai pour avancer les frais (par fr. 200.—): 3 janvier 1934.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de Neuchâtel* (5942)

La liquidation de la faillite de Manos, Emmanuel, ingénieur, de Braila (Roumanie), Rue Purry 4, à Neuchâtel, associé de la société en nom collectif Manos et Stämpfli, prononcée par ordonnance du président du Tribunal I à Neuchâtel le 24 novembre 1933, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 18 décembre 1933, par décision du Juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 2 janvier 1934 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire, la liquidation sera clôturée.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(B.-G. 263). (L. P. 263.)

Stato di ripartizione e conto finale

(L. E. 263.)

Kt. Bern *Konkursamt Thun* (5914)

Gemeinschuldner: Anliker, Eugen Wilhelm, Kaufmann, Thun.

Summarisches Verfahren.

Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 2. Januar 1934.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Locarno* (5915)

Avviso di deposito dello stato di riparto.

Fallimento nº 15/1932.

Fallito: Losa, Gioachino, fu Giuseppe, Locarno.

Data del deposito: 23 dicembre 1933.

Termine per le contestazioni: Entro giorni dieci.

Ct. du Valais *Office des faillites de Sierre* (5943)

Failli: Anthamatten, Yvon, Sierre.

Déposé à nouveau le 29 décembre 1933.

Délai pour intenter action: 9 janvier 1934.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Chiusura della procedura
(L. E. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (5919)

Gemeinschuldner: Degoli, Walter, Viehhändler, wohnhaft gewesen Wehntalerstrasse 42, in Zürich 6, dato in Lugano.

Datum der Schlussverfügung: 15. Dezember 1933.

Kt. Solothurn *Konkursamt Olten-Gösgen in Olten* (5920)

Das Konkursverfahren über von Arx, Hans, Ferdinands sel., Holzhandlung, Olten, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten vom 15. Dezember 1933 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (5944-46)

Die Konkursverfahren über:

1. Schneuwly-Rall, Josef, Schokoladeartikel, Reichensteinerstrasse 9;
2. Neue Mohil-Handels A. G., Handel mit Automobilen usw., Schanzenstrasse 7;
3. den Nachlass des Fuchs-Saner, Karl Friedrich, †, Spenglerei und Fabrikation von Blechemballagen, Claragraben 5;

alle in Basel.

sind durch Verfügung des Zivilgerichts ad 1 am 16. und ad 2 und 3 am 20. Dezember 1933 als geschlossen erklärt worden.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio* (5916)

Fallimento n° 218.

Fallimento: Tschanz, Alfredo, Chiasso.

Data del decreto di chiusura: 18 dicembre 1933 della Pretura di Mendrisio.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio* (5917)

Fallimento n° 233.

Fallimento: Fumagalli, Arnoldo, Mendrisio.

Data del decreto di chiusura: 18 dicembre 1933 della Pretura di Mendrisio.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio* (5918)

Fallimento n° 221.

Fallimento: Milliquet, Luigi, Ing., Chiasso.

Data del decreto di chiusura: 19 dicembre 1933 della Pretura di Mendrisio.

Ct. du Valais *Office des faillites de Sierre* (5921)

Failli: Torrione, Paul, Dr., ex-associé de la Société en nom collectif Torrione Frères & Cie, Martigny.

Clôture de faillite, liquidation sommaire: 20 décembre 1933.

Actes de défaut délivrés: fr. 394,750. 40.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite
(B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de Boudry* (5922)

La faillite prononcée le 23 août 1933 contre la société en nom collectif Porret, A., et fils, tissus et mercerie, à St-Auhin, a été révoquée à la suite du retrait ou du paiement de toutes les productions présentés par le failli, et cela par décision du 20 décembre 1933 rendue par le président du Tribunal de Boudry. En conséquence la société faillie a été réintégrée dans la libre disposition de ses biens.

Boudry, le 20 décembre 1933. **Office des Faillites:**

Le préposé: E. Walperswyler.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (5767²)

Im Konkurse des Huber-Meier, Karl, Elektrotechnische Installationen, wohnhaft Sonneggstrasse 35, in Zürich 6, gelangt Dienstag, den 23. Januar 1934, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant Rigihof, Universitätsstrasse 101, in Zürich-Oberstrass, auf II. öffentliche Steigerung:

Ein Wohnhaus an der Sonneggstrasse Nr. 35 in Oberstrass-Zürich, unter Nr. 535 für Fr. 245,000 brandversichert, mit 5 a 79,2 m² Land, Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kataster Nr. 823.

Höchstangebot anlässlich der I. Steigerung: Fr. 248,000.

Die Steigerungsbedingungen liegen beim Konkursamt Unterstrass-Zürich (Riedtlistrasse 15) zur Einsicht auf.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (5770²)

Im Konkurse des Lohmaier-Helbling, Karl, Delikatessen, Universitätstrasse 29, in Zürich 6, gelangt Mittwoch, den 24. Januar 1934, nachmittags 4 Uhr, im Gasthof zur «Linde», Universitätstrasse 91, in Zürich-Oberstrass, auf II. öffentliche Steigerung:

Ein Wohnhaus an der Universitätstrasse Nr. 29, in Oberstrass-Zürich, unter Nr. 226 für Fr. 125,000. — brandversichert, mit 2 Aren 61,5 m² Land, Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kataster Nr. 3214.

Resultat der I. Steigerung: Kein Angebot.

Die Steigerungsbedingungen liegen beim Konkursamt Unterstrass-Zürich (Riedtlistrasse 15) zur Einsicht auf.

Kt. Zürich *Konkursamt Bassersdorf* (5771²)

Konkursamtliche Liegenschaftensteigerung.

Im Konkurse des Sauter, Adolf, Blechdosenfabrikant, in Wallisellen, gelangen Freitag, den 5. Januar 1934, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zum «Frohsinn» an der neuen Winterthurerstrasse, im Hof-Wallisellen, auf zweite öffentliche Steigerung:

Im Gemeindebann Wallisellen gelegen:

1. Ein Fabrikgebäude mit 3 Wohnungen und gewölbtem Keller und Maschinenhausanbau, an der neuen Winterthurerstrasse, unter Assek. Nr. 587 für Fr. 140.000. — assekuriert.
2. Vierzig Aren 77,1 m² Land, Gebäudeplatz, Hofraum und Garten, Kataster Nr. 3454.

Als Zugehör zu obiger Liegenschaft:

eine komplette Wasser-Licht und Kraftversorgungsanlage, die in der Liegenschaft befindlichen und der daselbst betriebenen Blechdosenfabrikation dienenden Maschinen, maschinellen Einrichtungen und Stanzwerkzeuge.

Höchstangebot an der I. Steigerung: Fr. 90,000. —.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlage auf Abrechnung an der Kaufsumme und im Sinne der Steigerungsbedingungen Fr. 2000. — bar zu bezahlen.

Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnis liegen vom 26. Dezember 1933 an im Bureau des unterzeichneten Konkursamtes zur Einsicht auf.

Bassersdorf, den 23. Dezember 1933.

Konkursamt Bassersdorf:

A. Hardmeier, Notar.

Kt. Zürich *Konkursamt Wülflingen-Winterthur in Winterthur* (5769²)

Konkursamtliche Liegenschaftensteigerung.

Im Konkurse über Tohler, Hans, geb. 1903, Spenglermeister, in Veltheim-Winterthur, gelangen Dienstag, den 23. Januar 1934, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant Platte, in Veltheim-Winterthur, auf I. öffentliche Steigerung:

I. In Veltheim-Winterthur:

1. Ein Wohnhaus mit Laden und Werkstätte und einem gewölbtem Keller an der Schützenstrasse, in Veltheim-Winterthur, unter Nr. 279 für Fr. 78,000. — assekuriert.
2. Eine Garage, unter Nr. 292 für Fr. 1000. — assekuriert.
3. 627 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

II. In Wyden-Neftenbach:

4. Ein Wohnhaus (östlich) mit gewölbtem Keller, unter Nr. 485 a für Fr. 54,500. — assekuriert.
5. 650 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Gleichteiliges Miteigentum der Konkursmasse Hans Tohler und des Emil Waldvogel, Rätersehen-Elsau, welcher mit dieser Versteigerung einverstanden ist:

6. Zirka 112 Aren Wiesen, Acker und Weiergehiet in der Tössallmend-Neftenbach.
7. Zirka 52 Aren Wiesen in der obern Tössallmend.

Konkursamtliche Schatzung für Ziff. 1 à 3: Fr. 105,000. —, für Ziff. 4 und 5: Fr. 42.000. —, und für Ziff. 6 und 7: Fr. 5500. —.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlage auf Ahrechnung der Kaufsummen folgende Beträge bar zu hezahlen:

Für Objekte 1 à 3: Fr. 2000. —, für Objekte 4 und 5: Fr. 1000. —, und für Objekte 6 und 7: Fr. 1000. —.

Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen vom 13. Januar 1934 an hei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Winterthur, den 21. Dezember 1933.

Konkursamt Wülflingen-Winterthur in Winterthur:

O. Nägeli, Notar.

Kt. Bern *Konkurskreis Biel* (5923)

Erste Liegenschaftssteigerung.

Im Konkurse der Firma Esef Watch Co. S. A., Uhrenfabrik, in Biel, bringt die ausserordentliche Konkursverwaltung Donnerstag, den 25. Januar 1934, um 15 Uhr, im Saal der Wirtschaft Augustiner, Bahnhofstrasse Nr. 48, in Biel, an eine öffentliche Steigerung folgende im Gemeindebezirk Biel gelegene Fabrikbesitzung:

Grundbuchblatt Nr. 3532:

a) Wohn- und Fabrikgebäude Nr. 71d Schützengasse, brandversichert für Fr. 144,600;
b) das Gartenhaus Nr. 73b Schützengasse, brandversichert für Fr. 4600;
c) Hausplatz, Hofraum, Garten im Halte von 19,23 a.

Grundsteuerschatzung Fr. 171,730.

Amtliche Schatzung Fr. 185,200.

Mit der Fabrikbesitzung werden mitversteigert, die als Zugehör mitverpfändeten Maschinen und maschinellen Einrichtungen im angemerkten Schatzungsbetrage von Fr. 17,350, amtliche Schatzung Fr. 7733.50.

Der Zuschlag erfolgt nach dreimaligem Ausruf an den Meistbietenden, sofern das Angebot den Betrag der amtlichen Schatzung erreicht.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 14. bis 25. Januar 1934 beim ausserordentlichen Konkursverwalter A. Wenger, Notar, in Biel, Neuhausstrasse Nr. 35, zur Einsicht auf.

Biel, den 20. Dezember 1933.

Der ausserordentliche Konkursverwalter:

A. Wenger, Notar.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Fischingen* (5947)

Im Konkurse des Kaiser, Bernhard, Käserei, Zinggen-Au, wird Montag, den 29. Januar 1934, nachmittags 2 Uhr, bei Herrn Meili, «Gasthaus», Au-Fischingen, nachbezeichnete Liegenschaft auf zweite konkursrechtliche Versteigerung gebracht:

Kat. Nr. 429, ein Wohnhaus mit Käserei, in Zinggen-Au, unter Nr. 88 für Fr. 18,000. — assekuriert, samt 2 Aren Hofraum und Garten, mit Käserei-Zugehör.

Kat. Nr. 430, eine freistehende Schweinestallung in Zinggen, unter Nr. 89 für Fr. 10,000. — assekuriert, nebst 17 Aren Hofraum, Baugrund und Wiesen.

Amtliche Schatzung: Fr. 24,000. —.

Höchstangebot an der ersten Steigerung: Fr. 18.000. —.

Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 4000. — zu leisten.

Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnis liegen 10 Tage vor der Steigerung heim unterzeichneten Betreihungsamt zur Einsicht auf.

Tannegg-Dussnang, den 22. Dezember 1933.

Im Auftrage des Konkursamtes Münchwilen:

Das Betreihungsamt Fischingen.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Vevey* (5924)

Vente juridique.

Jeudi, 28 décembre 1933, à 15 heures, en Maison de Ville, à Vevey, l'office des faillites soussigné procèdera à la vente aux enchères publiques et au comptant du matériel et marchandises, soit robes, manteaux, chapeaux, etc. provenant de la faillite de Borel, Emile, «Paris-Modes», rue d'Italie, à Vevey.

Estimation juridique fr. 3131.

La vente aura lieu en bloc; toutefois, si l'offre est estimée insuffisante, la vente aura lieu ultérieurement en détail.

L'inventaire est déposé au bureau de l'office soussigné où il peut être consulté par les intéressés.

Vevey, le 20 décembre 1933.

Office des faillites de Vevey:
A. Marendaz.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Val-de-Ruz, à Cernier* (5936)

Enchères publiques de l'Hôtel du Point-du-Jour à Boudevilliers
(Vente définitive)

Aucune offre n'ayant été faite à la première séance d'enchères du lundi 18 décembre 1933, l'immeuble dont la désignation suit, dépendant de la Masse on faillite de Chèvre, Emile, hôtelier, à Boudevilliers, sera réexposé en vente, par voie d'enchères publiques, le lundi 29 janvier 1934, à 15 heures, au collège de Boudevilliers, salle communale, savoir:

Cadastre de Boudevilliers:

Article 1881, plan folio 4, nos 57, 63, 64, 99, 65, à Boudevilliers, bâtiments, jardin, place de 796 m².

Ce bâtiment est à l'usage d'Hôtel-restaurant exploité sous le nom de «Hôtel du Point-du-Jour».

Il est assuré contre l'incendie, suivant polices nos 128 et 129, pour fr. 48,500. —. L'estimation cadastrale est de fr. 35,000. —. Evaluation officielle fr. 40,000. —.

Sont en outre compris dans la vente, à titre d'accessoires immobiliers, l'agencement du café-restaurant et le mobilier servant à l'exploitation de l'hôtel, selon liste détaillée déposée à l'Office. Estimation des accessoires fr. 2000. —.

Pour les servitudes grevant ou constituées au profit de l'immeuble susdésigné, ainsi que pour les limites et subdivisions, on s'en réfère au registre foncier, dont un extrait est déposé à l'Office.

Les conditions de la vente, qui aura lieu conformément aux dispositions de la loi fédérale sur la poursuite pour dettes et la faillite, seront déposées à l'Office soussigné, à la disposition des intéressés, pendant dix jours à compter du 14me jour avant celui de l'enchère.

La vente sera définitive et l'adjudication prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur.

Cernier, le 21 décembre 1933.

Office des Faillites du Val-de-Ruz:
Le préposé: Et. Müller.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren
(I. Steigerung)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (Ire enchère)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück inshesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échu ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'on pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Affoltern b. Zch.* (5755¹)

Grundpfandverwertung. — 1. Steigerung.

Schuldner und Pfandeigentümer: Firma Genossenschaft «Lucgisthal», mit Sitz in Dielsdorf, Grundeigentümer in Affoltern b. Zch.

Ganttag: Mittwoch, den 31. Januar 1934, nachmittags 2 Uhr.

Gantlokal: Rest. zum «Hirschen» in Affoltern-Zürich 11.

Eingabefrist: bis 4. Januar 1934.

Auflegung der Gantbedingungen: Vom 22. Januar 1934 an.

Grundpfande:

Nr. 1. Zirka 4 a 12 m² Bauplatz im Glaubten, an der Ringstrasse in Affoltern-Zürich 11.
Nr. 2. Zirka 4 a 56 m² Bauplatz im Glaubten, an der Ringstrasse in Affoltern-Zürich 11.
Nr. 3. Zirka 61 a 45 m² Wiesen im Glaubten, bei der Ringstrasse und am Flurweg in Affoltern-Zürich 11.
Nr. 4. Zirka 31 a 02 m² Wiesen im Glaubten, bei der Wehntalerstrasse und am Flurweg in Affoltern-Zürich 11.

Grenzen, Servituten, Anmerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundprotokoll.

Schätzung Ziffer 1 oben Fr. 4,120.
Schätzung Ziffer 2 oben Fr. 4,560.
Schätzung Ziffer 3 oben Fr. 61,450.
Schätzung Ziffer 4 oben Fr. 46,830.
Gesamtschätzung Fr. 116,960.

Der Erwerber hat auf Abrechnung an der Kaufsumme an der Steigerung vor dem Zuschlage Fr. 10,000 in bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Affoltern b. Zch., 11. Dezember 1933.

Das Betreibungsamt: G. Binder.

Ct. de Neuchâtel *Office des poursuites de La Chaux-de-Fonds* (5746¹)

Enchères publiques d'immeubles. — Première vente.

Le lundi, 22 janvier 1934, à 14 heures, dans la Salle d'audiences des Prud'hommes, rue Léopold Robert 3, à La Chaux-de-Fonds, les immeubles ci-après désignés, appartenant à Stammelbach, Edouard, rue du Doubs 161, à La Chaux-de-Fonds, seront vendus par voie d'enchères publiques, à la réquisition du créancier hypothécaire en 3ème rang. Ces immeubles sont désignés comme suit au

cadastre de La Chaux-de-Fonds.

Art. 5141, plan folio 27, nos 222, 223 et 224, rue du Doubs, bâtiment, dépendances de 473 m².

Art. 5142, plan folio 27, nos 225 et 226, rue du Doubs, place à bâtir de 148 m² et trottoir de 101 m².

L'immeuble porte le no 161 de la rue du Doubs.
Assurance incendie fr. 111,000 plus 50 %.
Estimation cadastrale fr. 120,000.
Estimation officielle fr. 105,000.

Les conditions de la vente et l'état des charges seront déposés à l'office dès le 8 janvier 1934, où ils pourront être consultés.

Délai de production: 20 jours dès la date de la première publication du présent avis dans la feuille officielle suisse du commerce, le 9 décembre 1933.

La Chaux-de-Fonds, le 7 décembre 1933.

Office des poursuites,
Le préposé: A. Chopard.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Basel-Stadt *Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt* (5948)

Schuldner: Grossmann-Hug, Ernst, wohnhaft Gundeldingerstrasse 151, Inhaber der infolge Verzichts erloschenen Firma Grossmann-Hug, Handel in Eiern, Butter und Käse, Import und Export, Bruderholzstrasse 40, in Basel.

Tag der Bewilligung der Stundung: 18. Dezember 1933.

Sachwalter: Konkursamt Basel-Stadt.

Eingabefrist: Bis 12. Januar 1934.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 2. Februar 1934, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus (Bäumleingasse 1, Parterre, Zimmer Nr. 7).

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 23. Januar 1934 an auf dem Konkursamt in Basel.

Kt. Graubünden *Konkurskreis Oberengadin* (5925)

Schuldner: Rähs-Misani, J., Eisenwaren, Samaden.

Datum der Stundungsbewilligung: Durch Beschluss des Ausschusses des Kreisgerichts Oberengadin vom 16. Dezember 1933.

Sachwalter: Th. Dorta, Rechtsanwalt, Samaden.

Eingabefrist: Bis zum 15. Januar 1934. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche beim von der Nachlassbehörde ernannten Sachwalter anzumelden. Verspätete oder gänzliche Unterlassung der Anmeldung hat zur Folge, dass die betreffenden Gläubiger bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht mitstimmen können.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 27. Januar 1934, nachmittags 2½ Uhr, im Gemeindehaus Samaden (Gerichtszimmer).

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Bureau des Sachwalters.

Kt. Thurgau *Konkurskreis Weinfelden* (5937)

Schuldner: Bitzer, Karl, Huf- und Wagenschmiede, Pneumatik und Vulkanisieranstalt, in Weinfelden.

Stundungsbewilligung: Durch das Bezirksgericht Weinfelden, für 2 Monate vom Tage der Publikation an.

Sachwalter: J. Nater, Friedensrichter, in Weinfelden.

Eingabefrist: 12. Januar 1934.

Gläubigerversammlung: Montag, den 29. Januar 1934, 15 Uhr, im Rathaus Weinfelden.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Vevey* (5926)

Débiteur: Poschung, André, tabacs et cigares, Vevey.

Date de l'octroi du sursis: Par décision du président du Tribunal du district de Vevey du 8 décembre 1933.

Commissaire: Jean Coigny, avocat-stag., Etude de Mes Ed. Sillig et P. Turin, Rue du Simplon 30, à Vevey.

Délai pour les productions: 11 janvier 1934.

Assemblée des créanciers: Jeudi 25 janvier 1934, à 15 heures, en Maison de Ville, à Vevey.

Examen des pièces: Dès le 15 janvier 1934, au bureau du commissaire.

Ct. de Neuchâtel *Arrondissement de La Chaux-de-Fonds* (5756¹)

Débiteur: Fetterlé, Georges, entreprise de chauffages centraux et installations sanitaires, à La Chaux-de-Fonds.

Date du jugement accordant le sursis: 9 décembre 1933.

Commissaire au sursis: Me Jean Payot, avocat et notaire, à La Chaux-de-Fonds.

Délai pour productions: 5 janvier 1934 inclusivement.

Assemblée des créanciers: 25 janvier 1934, à 14 heures, à l'Hôtel de Ville de La Chaux-de-Fonds, Salle du Tribunal.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 15 janvier 1934 en l'étude du commissaire.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Proroga della moratoria
(L. E. 295, 4° capoverso.)

Kt. St. Gallen *Konkurskreis Gaster* (5927)

Das Bezirksgericht Gaster hat mit Entscheid vom 18. Dezember 1933 die dem Hofstetter-Sutter, Franz, mech. Schreinerei, Benken, bewilligte Nachlasstundung um 1 Monat, d. h. bis 19. Jannar 1934, verlängert.

Kaltbrunn, den 19. Dezember 1933.

Der Sachwalter:
K. Hangartner, Bezirksgerichtsschreiber.

Ct. del Grigioni *Ufficio di Circolo della Bregaglia, Vicosoprano* (5949)

In sua seduta del 20 dicembre 1933 la Commissione del Tribunale di Circolo della Bregaglia, su proposta del commissario, ha prorogato di due mesi la moratoria accordata a Riedi, Martin, Hotel Post, Maloja, e cioè fino al 16 marzo 1934.

Vicosoprano, 20 dicembre 1933.

L'ufficio di circolo di Bregaglia:
G. Maurizio.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Bex* (5928)

Par décision du 19 décembre 1933, M. le président du Tribunal du district d'Aigle a prolongé de 2 mois, soit jusqu'au 24 février 1934, le sursis concordataire accordé le 24 octobre 1933 à la société par actions Société Immobilière de la Villa des Bains, à Bex.

Bex, le 19 décembre 1933.

Le commissaire au sursis:
H. Barbezat, prép.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Vevey* (5929)

Par décision du 19 décembre 1933, le président du Tribunal du district de Vevey a prolongé de deux mois, à partir du 10 janvier 1934, le sursis concordataire accordé en date du 10 novembre 1933, à Federer, Charles, tonnelier, rue Blanchoud, à Vevey.

L'assemblée des créanciers, primitivement fixée au jeudi, 28 décembre 1933, est renvoyée au lundi, 26 février 1933, à 15 heures, en Maison de Ville, à Vevey.

Les pièces seront à disposition des intéressés à partir du 16 février 1933, au bureau du commissaire, Cour au Chantre, à Vevey.

Vevey, le 20 décembre 1933.

Le commissaire: A. Marendaz.

Widerruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire
(B.-G. 298, 308 und 309.) (L. P. 298, 308 et 309.)

Kt. Basel-Land *Obergericht Basel-Land in Liestal* (5930)

In der Nachlassstundungssache Vogt, Oskar, Inhaber eines Baugeschäftes, in Allschwil, ist ein Nachlassvertrag nicht zustande gekommen. Die bewilligte Nachlassstundung fällt somit dahin.

Liestal, den 20. Dezember 1933.

Obergerichtskanzlei Baselland.

Verhandlung über den Nachlassvertrag
(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.	Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Schwyz *Bezirksgericht March in Lachen* (5931)

Die gerichtliche Verhandlung über den von Landolt, Josef, Handlung, Büel, Galgenen, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag findet statt: am Donnerstag, den 28. Dezember 1933, vormittags 8 Uhr, vor Bezirksgericht der March in Lachen. Einwendungen gegen diesen Nachlassvertrag sind an der Gerichtsverhandlung vorzubringen.

Lachen, den 19. Dezember 1933.

Der Gerichtspräsident:
Diethelm.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Bern *Richteramt Interlaken* (5932)

Nachlassschuldner: Müller, Oskar, bijoutier, Interlaken.
Datum der Bestätigung: 9. Dezember 1933.
Dieser Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Interlaken, den 20. Dezember 1933.

Der Nachlassrichter:
Itten.

Kt. Basel-Stadt *Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt* (5933)

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat in seiner Sitzung vom 20. Dezember 1933 den von Halff-Kahn, Willie, Inhaber der Firma Willie Halff, Handel in Manufakturwaren, Birmannsgasse 49, in Basel, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag bestätigt.

Die Auszahlung der Nachlassdividende besorgt das Konkursamt Basel-Stadt.

Basel, den 20. Dezember 1933.

Zivilgerichtsschreiberei,
Prozesskanzlei.

Kt. Graubünden *Kreisamt Schanfigg in Arosa* (5938)

Der Kreisgerichtsausschuss Schanfigg, als Nachlassbehörde, hat in seiner Sitzung vom 22. November 1933 dem von dem Schuldner Lohrer, Karl, Confiserie, Arosa, vorgeschlagenen Nachlassvertrag seine Genehmigung erteilt. Dieser Nachlass ist inzwischen in Rechtskraft erwachsen.

Mit dem Vollzug des Nachlassvertrages ist der Sachwalter, C. Rosenmund, Betreibungsbeamter, Arosa, beauftragt.

Arosa, den 20. Dezember 1933.

Kreisamt Schanfigg:
P. Brunold.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Aarau* (5950)

Das Bezirksgericht Aarau hat unterm 20. Dezember 1933 den von der Firma Dällenbach & Cie., Möbelhaus Capitol, in Aarau, mit ihren Gläubigern auf der Basis von 35 % abgeschlossenen Nachlassvertrag, wonach die Nachlassdividende innert zwei Monaten nach Rechtskraft der gerichtlichen Nachlassvertragsbestätigung zahlbar ist, gerichtlich bestätigt.

Der Entscheid ist rechtskräftig.

Verwerfung des Nachlassvertrages. — Rejet du concordat.
(B.-G. 308 und 309.) (L. P. 308 et 309.)

Kt. Aargau *Bezirksgericht Lenzburg* (5951)

Nicht zustande gekommener Nachlassvertrag.

Der von der Firma Marti & Co. in Liqu., Othmarsingen, angestrebte Nachlassvertrag ist nicht zustande gekommen.

Lenzburg, den 14. Dezember 1933. **Das Bezirksgericht.**

Pfandnachlassverfahren und Nachlassstundung
(Bundesbeschluss vom 30. September 1932.)

Kt. Graubünden *Konkurskreis Seewis* (5934)

Nachlassstundung und Eröffnung des Pfandnachlassverfahrens.

Der Ausschuss des Bezirksgerichtes Unterlandquart hat mit Entscheid vom 28. November 1933 dem Mettier-Pellizari, Hans, Hotel Kurhaus Seewis, Seewis i. Pr., eine Nachlassstundung von 4 Monaten und gleichzeitig die Eröffnung des Pfandnachlassverfahrens in Sachen des Bundesbeschlusses vom 30. September 1932 bewilligt.

Das Pfandnachlassverfahren erstreckt sich auf die dem Gesuchsteller zustehenden in Seewis befindlichen Liegenschaften, bestehend in Hotel Kurhaus Seewis mit Dependance und Umschwung und umfasst alle Grundpfandforderungen.

Die Pfand- und die Kurrentgläubiger werden anmit aufgefordert, ihre Ansprüche bis und mit 13. Januar 1934 beim unterzeichneten, von der Nachlassbehörde ernannten Sachwalter anzumelden. Die Pfandgläubiger werden ersucht, die Forderungstitel der Anmeldung beiznlegen und allfällige Bürgen anzugeben.

Verspätete oder gänzliche Unterlassung der Forderungsanmeldung hat den Entzug des Stimmrechtes bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag zur Folge.

Das Datum der Gläubigerversammlung und der Aktenauflage wird nach Durchführung des Schätzungsverfahrens festgesetzt und den Gläubigern mitgeteilt.

Chur, den 21. Dezember 1933.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
C. Brüggenthaler, Konkursbeamter, Chur.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Fahrräder. — 1933. 16. Dezember. Unter der Firma **Forum A.-G. Zürich** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 6. Dezember 1933 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Vertrieb von Fahrrädern, insbesondere Marke «Forum» sowie von verwandten Einrichtungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 1000, eingeteilt in 10 auf den Namen lautende, voll liberierte Aktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt von Anna Gerber-Stapfer, in Zürich, Brandschenkestrasse 30, eine Lieferung Velos laut Vertrag vom 30. Oktober 1933 zum Preise von Fr. 700 gegen Uebergabe von 7 voll liberierten Gesellschaftsaktien. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat von 1—3 Mitgliedern vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen und die Art und Form der Zeichnung. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Anna Gerber-Stapfer, Bureaulistin, von Schangnau (Bern), in Zürich. Der Verwaltungsrat hat als Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ernannt Alwin Stapfer, Kaufmann, von Horgen, in Zürich. Domizil: Bahnhofstrasse 20, in Zürich 1 (bei Basler Pensionskasse).

19. Dezember. Unter der Firma **Bettfedern-Fabrik A.-G. Zürich** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 14. Dezember 1933 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Fabrikation von Bettfedern und Daunen, die Beteiligung an oder der Erwerb von Unternehmen der gleichen oder verwandten Branchen, sowie der Verkauf ihrer Fabrikations-Erzeugnisse. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften und Hypotheken erwerben, verwalten und veräussern, überhaupt alle Geschäfte tätigen, die mit vorgenanntem Zwecke direkt oder indirekt in Zusammenhang stehen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 130,000, eingeteilt in 130 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Besteht der Verwaltungsrat aus drei Mitgliedern, so führt der Verwaltungsratspräsident Einzelunterschrift, die beiden übrigen Mitglieder Kollektivunterschrift. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: Hans Hasler, sen., Kaufmann, von und in Zürich, Präsident; Max Grumbacher, Fabrikant, deutscher Staatsangehöriger, in Mannheim, und Dr. Carl Baumann, Rechtsanwalt, von und in Zürich. Als Direktor mit Einzelprokura ist ernannt Hans Hasler, jun., von und in Zürich. Geschäftslokal: Eibenstrasse 9, Zürich 3.

19. Dezember. Die unter der Firma «Editions Vitas S. A.», mit Sitz in Lausanne, seit 29. September 1932 im Handelsregister des Bezirkes Lausanne eingetragene Aktiengesellschaft (S. H. A. B. Nr. 202 vom 30. August 1933, Seite 2058), hat unter der Firma **Editions Vitas S. A.**, in Zürich, eine Zweigniederlassung errichtet. Die Statuten vom 27. September 1932 sind am 24. Juni 1933 revidiert worden und gelten auch für diese Zweigniederlassung. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Ihr Zweck ist die Ausgabe von Werken der Literatur, deren Kauf und Verkauf, die Ausbeutung dieser Ausgaben direkt oder durch Beteiligung oder durch eine Gesellschaft, und im allgemeinen alle kommerziellen Transaktionen, die mit dem Zwecke der Gesellschaft zusammenhängen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 100. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das «Feuille des avis officiels du canton de Vaud». Der Verwaltungs-

rat besteht aus 1—3 Mitgliedern; er vertritt die Gesellschaft nach aussen; dessen Mitglieder führen Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat kann allfällig weitere zeichnungsberechtigte Personen ernennen, sowie die Art und Form der Zeichnung bestimmen. Einziger Verwaltungsrat ist Richard Schunemann, Verleger, von Moosleerau (Aargau), in Lausanne. Geschäftslokal: Streulistrasse 19, in Zürich 7 (bei E. H. Rieter).

Schreibmaschinenerzeugnisse usw. — 19. Dezember. **Fridolin Hefti & Co.,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 52 vom 3. März 1932, Seite 534), Generalvertretung für Schreibmaschinenerzeugnisse usw. Thomas Hefti ist infolge Todes aus dieser Kommanditgesellschaft ausgeschieden. An seiner Stelle tritt neu als Kommanditärin mit einer Vermögenseinlage von Fr. 3000 in die Firma ein dessen Witwe, Marie Hefti geb. Blumer, von und in Luchsingen.

19. Dezember. **Teppichhaus Meyer-Müller & Co. A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 80 vom 7. April 1932, Seite 822). Ernst Meyer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat hat sein Mitglied Carl Meyer-Pünter zum Präsidenten ernannt unter Bestätigung seiner bisherigen Einzelunterschrift und der Charge als Generalgeschäftsführer. Als weiteres Verwaltungsratsmitglied wurde neu gewählt Karl Georg Meyer, Kaufmann, von und in Zürich. Der Genannte führt an Stelle der bisherigen Kollektivprokura nunmehr Einzelunterschrift. Eine weitere Kollektivprokura wurde erteilt an Alfred Graf, von und in Zürich.

19. Dezember. **Milchgenossenschaft Langwiesen und Umgebung,** in Langwiesen-Feuerthalen (S. H. A. B. Nr. 274 vom 22. November 1929, Seite 2310). Heinrich Freitag, Konrad Stocker und Emil Randegger sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind damit erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Heinrich Baumann, Landwirt, von Neftenbach (Zürich), als Vizepräsident; Walter Tischer, Landwirt, von Feuerthalen, als Aktuar, und Robert Bausch, Chauffeur, von Schleitheim (Schaffhausen), als Kassier, alle wohnhaft in Langwiesen-Feuerthalen. Präsident oder Vizepräsident zeichnet je mit dem Aktuar oder Kassier kollektiv.

Polstermöbel. — 19. Dezember. Die Firma **Lorenz Dietrich, Nachf. von E. Kunath,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 311 vom 21. Dezember 1921, Seite 2459), Polstermöbelwerkstätten, hat ihr Domizil und Geschäftslokal sowie den persönlichen Wohnort des Inhabers verlegt nach Albisrieden, Anemonenstrasse 40.

Carbone-Papier. — 19. Dezember. Inhaber der Firma **Ferdinand Egger,** in Zürich 1, ist Erwin Ferdinand Egger, von Eggersriet (St. Gallen), in Zürich 1. Handel in Carbone-Papieren. Talstrasse 65.

Fachzeitschriften. — 19. Dezember. Inhaber der Firma **Eduard Hoffmann-Lang,** in Zürich 6, ist Eduard Hoffmann-Lang, von Richterswil, in Zürich 6. Fachzeitschriften-Agentur. Bolleystrasse 41.

Restaurant. — 19. Dezember. Die Firma **Rudolf Zwingli,** in Horgen (S. H. A. B. Nr. 155 vom 6. Juli 1932, Seite 1665), Restaurationsbetrieb, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Neuheiten. — 19. Dezember. Die Firma **Oskar Brun,** in Oerlikon (S. H. A. B. Nr. 255 vom 31. Oktober 1932, Seite 2538), Vertretungen von Neuheiten aller Art, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Schaffhauserstrasse 238, woselbst der Inhaber auch wohnt.

19. Dezember. Die Firma **Keel, Masstrickerei,** in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 210 vom 8. September 1932, Seite 2146), erteilt Einzelprokura an Julius Keel-Holzmann, von Rebstein (St. Gallen), in Zürich, Ehemann der Inhaberin.

19. Dezember. Durch öffentliche Urkunde vom 18. Dezember 1933 ist unter dem Namen **Fürsorgefonds der Firma Ganz & Co.,** mit Sitz in Embrach, eine Stiftung errichtet worden. Dieselbe verfolgt als Wohlfahrtseinrichtung den Zweck, aus den Erträgnissen des Stiftungsvermögens oder aus letzterem selbst, den Angestellten und Arbeitern der Firma « Ganz & Co. », in Embrach, freiwillige Zuwendungen nach Massgabe eines besonderen Verwaltungsreglementes zu machen. Die Stiftung ist der Firma « Ganz & Co. » angeschlossen und folgt ihr im Falle der Firmaänderung als ihr angegliederte Wohlfahrtseinrichtung. Organ der Stiftung ist der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Derselbe vertritt die Stiftung nach aussen und bezeichnet diejenigen Personen, welche die rechtsverbindliche Unterschrift führen; er setzt auch die Art und Form der Zeichnung fest. Dem Stiftungsrat gehören zurzeit an: Werner Ganz, sen., Fabrikant, Präsident, und Werner Ganz, jun., Fabrikant, weiteres Mitglied, beide von und in Embrach. Die Genannten führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Stationsstrasse 214.

Mechanische Kachelofenfabrik. — 19. Dezember. In die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Ganz & Cie.,** in Embrach (S. H. A. B. Nr. 20 vom 23. Januar 1920, Seite 129), mechanische Kachelofenfabrik, ist als weiterer Kommanditär mit einer Vermögenseinlage von Fr. 20,000 eingetreten: Werner Ganz, jun., von und in Embrach; demselben ist Einzelprokura erteilt.

Modes. — 19. Dezember. Die Firma **Frau Jucker-Petitpierre,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 154 vom 4. Juli 1928, Seite 1315), Modes, verzeigt infolge behördlicher Aenderung des Strassennamens und der Hausnummer als Geschäftslokal: Limmatquai 56, in Zürich 1. Das bisherige weitere Geschäftslokal Bahnhofstrasse 31 wurde verlegt nach Bärengasse 8, in Zürich 1.

19. Dezember. **Verband von Bauschreinereien der Umgebung von Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 93 vom 22. April 1932, Seite 978). Das nunmehrige Geschäftslokal befindet sich an der Waisenhausstrasse 12, in Zürich 1.

Polstermöbel. — 19. Dezember. Inhaber der Firma **Ernst Baum,** in Zürich 6, ist Ernst Baum-Dauner, von Zürich, in Zürich 6. Polstermöbelfabrikation und Möbelvertrieb. Wachterweg 1—3.

Reklame-Schriften. — 19. Dezember. Die Firma **Julius Kehrer,** in Albisrieden (S. H. A. B. Nr. 199 vom 26. August 1932, Seite 2054), Vertrieb von Reklame-Schriften, ist infolge Wegzuges des Inhabers und Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Mechanische Werkstätte. — 19. Dezember. Die Firma **Ferd. & O. Hürlimann,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 70 vom 24. März 1932, Seite 718), mechanische Werkstätte, Gesellschafter: Ferdinand Hürlimann und Otto Hürlimann, ist infolge Geschäftsaufgabe und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

19. Dezember. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **L. Kellenberger & Co. Werkzeugmaschinenfabrik,** in St. Gallen, hat ihre Zweigniederlassung unter derselben Firma in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 105 vom 7. Mai 1930, Seite 977), Verkauf von Werkzeugen; unbeschränkt haftender Gesellschafter: Leonhard Kellenberger, Kommanditäre: Hermann Aebersold und Ernst Weber, aufgehoben. Diese Firma wird daher im Handelsregister von Zürich gestrichen.

Animalische und chemische Produkte. — 19. Dezember. Die Firma **Walder & Co.,** in Glattfelden (S. H. A. B. Nr. 33 vom 10. Februar 1932, Seite 348), Vertrieb animalischer und chemischer Produkte, unbeschränkt haftender Gesellschafter: Emil Walder, Kommanditär: Alfred Schindler, ist infolge Auflösung dieser Kommanditgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

19. Dezember. **P. A. S. A. Prodotti Alimentari S. A. (P. A. S. A. Produits alimentaires S. A.),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 254 vom 31. Oktober 1931, Seite 2320). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 15. Dezember 1933 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist als durchgeführt erklärt worden. Die Firma wird gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

1933. 19. Dezember. Die **Bierbrauereigenossenschaft Aarberg in Liq.,** mit Sitz in Aarberg (S. H. A. B. Nr. 267, vom 21. Oktober 1920, Seite 2005), ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Ziegelei. — 19. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Weibel & Cie. A. G.,** in Lyss (S. H. A. B. Nr. 306 vom 13. Dezember 1911, Seite 2059), hat ihren Sitz nach Dotzigen verlegt und sich unter der Firma **Ziegelei Dotzigen A. G.** im Handelsregister von Büren eintragen lassen (S. H. A. B. Nr. 287 vom 7. Dezember 1933, Seite 2866). Die Firma ist im Handelsregister von Aarberg gelöscht worden.

Bureau Fraubrunnen

Schweinehandel. — 18. Dezember. Die Firma **Anna Maria Lüscher-Schneider,** Schweinehandel, in Schalunen (S. H. A. B. Nr. 81 vom 7. April 1930, Seite 743), ist infolge Wegzuges und Konkurseröffnung vom 21. Juni 1933 in Aarau von Amtes wegen gestrichen worden.

Bureau Interlaken

Elektrische Anlagen. — 19. Dezember. Inhaber der Einzelfirma **Hans Meyer,** in Unterseen, ist Hans Meyer, von Mattstetten, in Unterseen. Elektrische Anlagen.

19. Dezember. Der Verein unter dem Namen **Verkehrsverein des Berner Oberlandes (V. B. O.),** mit Sitz in Interlaken, hat in der Generalversammlung vom 1. September 1932 seine Statuten revidiert und dabei folgende Abänderungen der im S. H. A. B. Nr. 105 vom 24. April 1920, Seite 766 und Nr. 188 vom 14. August 1922, Seite 1577 publizierten Tatsachen getroffen: Der Verein bezweckt die Förderung des Verkehrswesens und des Fremdenverkehrs im besondern im Berner Oberland. Als Kollektivmitglieder können dem Verein beitreten in der Kategorie I (mit fixem Betrag): Gruppe A: Oeffentliche Gemeinwesen, Korporationen und Transportanstalten. Gruppe B: Finanzinstitute. Gruppe C: Aktiengesellschaften und Genossenschaften, die ein Interesse am Fremdenverkehr haben, jedoch weder zu den Gruppen A und B, noch zu den Hotelgeschäften gehören. Gruppe D: Lokale Orts-, Verschönerungs-, Hoteliers- und gemeinnützige Vereine, wenn sie von den ihnen angehörenden Hoteliers keine Bettentaxe beziehen. Kategorie II: (mit Bettentaxe): Gruppe E: Lokale Verkehrs- und Kurvereine. Dazu zählen auch Vereine mit anderen Namen aber ähnlichem Zweck, falls sie von den ihnen angehörenden Hoteliers eine Bettentaxe beziehen und sofern sie nicht einem Verein angeschlossen sind, der seinerseits Mitglied des V. B. O. ist. Gruppe F: Regionale Verkehrsvereinsverbände. Als Einzelmitglieder können dem Verein beitreten in der Gruppe G: Hoteliers, Pensionshalter, Wohnungsvermieter, sowie Inhaber von Kinderheimen und Pensionaten, die dem V. B. O. direkt beitreten. Zu dieser Gruppe zählen auch die Hotelgeschäfte in der Form von Kollektiv-, Kommandit- und Aktiengesellschaften, ebenso die Hotels und Pensionen im Besitze von Eisenbahngesellschaften und Gemeinden. Hoteliers, Pensionshalter und Wohnungsvermieter in denjenigen Ortschaften bezw. Verkehrsgebieten, welche einen dem V. B. O. angehörenden Verein der Kollektivmitglieder-Kategorie II (mit Bettentaxe) besitzen, dürfen nicht als Einzelmitglieder in den V. B. O. aufgenommen werden. Wenn von einem dem V. B. O. angehörenden Verein gegen die direkte Mitgliedschaft eines Hoteliers, Pensionshalters oder Wohnungsvermieters Einsprache erhoben wird, so entscheidet, nach Anhörung des einsprechenden Vereins, der Vorstandsausschluss — im Rekursfalle der Vorstand — des V. B. O. darüber, ob dem betreffenden Bewerber die Möglichkeit gegeben sei, sich unter angemessenen Bedingungen dem einsprechenden Verein anzuschliessen. Wird diese Frage bejaht, so ist die direkte Mitgliedschaft beim V. B. O. unzulässig. Gruppe H: Geschäfte (oder Inhaber von solchen), welche am Fremdenverkehr interessiert sind (exklusive Hoteliers, Pensionshalter und Wohnungsvermieter). Gruppe I: Privatpersonen, welche durch ihre Beitrittsmeldung bekunden, dass sie am oberländischen Fremdenverkehr Interesse nehmen. Gruppe K: Dieser Gruppe gehören die Personen an, welche in Anerkennung ihrer Verdienste um den Verein und dessen Bestrebungen, zum Ehrenmitglied ernannt worden sind. Einzelmitglieder der Gruppe H und I werden nur aus denjenigen Ortschaften bezw. Gegenden zugelassen, welche nicht einen dem V. B. O. angehörenden Verein der Kollektivmitglieder Kategorie II (mit Bettentaxe) besitzen. Die Beitrittserklärung ist schriftlich an den Vorstandsausschluss des V. B. O. zu richten. Dieser entscheidet über die Aufnahme. Gegen einen ablehnenden Entscheid kann beim Vorstande Rekurs erhoben werden. Der Austritt aus dem Verein kann nur auf Schluss des Rechnungsjahres (30. September) durch eine vor dem 1. Juli einzureichende Kündigung erfolgen. Wer die Mitgliedschaft vor dem letztgenannten Zeitpunkt nicht kündigt, bleibt bis zum Schluss des folgenden Rechnungsjahres als Mitglied des Vereins verpflichtet. Die Vereinsmitglieder haben folgende Jahresbeiträge zu bezahlen: 1. Die Kollektivmitglieder der Kategorie I (mit fixem Beitrag) setzen, im Benehmen mit dem Vorstande, die Höhe ihres Beitrages fest. Er soll aber in einem angemessenen Verhältnis zu ihrem Interesse am oberländischen Fremdenverkehr stehen und mindestens Fr. 100 betragen. 2. Die Beiträge der Kollektivmitglieder der Kategorie II (mit Bettentaxe) bestehen aus a) der Bettentaxe, b) den Zuschlägen für Transportanstalten oder Unternehmungen im Sinne von Gruppe C. Die Bettentaxe ad a) wird erhoben für die Gesamtbettenzahl der dem betreffenden Lokal- bezw. Regionalverein angehörenden, im Betriebe stehenden Hotels und Pensionen. Die Höhe der Bettentaxe der Kol-

lektivmitglieder soll übereinstimmen mit der Einzelbettentaxe. Der Zuschlag ad b) wird berechnet für diejenigen Transportanstalten bezw. Unternehmungen, welche nur dem betreffenden Lokal- bezw. Regionalverein, nicht aber auch direkt dem V. B. O. angehören. Die Höhe des Zuschlages wird von der betreffenden Transportanstalt bezw. Unternehmung selbst, im Benehmen mit dem Vorstande, auf Grund der Bestimmung von Ziffer 1 hievor festgesetzt. 3. Die Einzelmitglieder der Gruppe G bezahlen einen festen Beitrag von Fr. 20 und überdies eine Einzelbettentaxe. 4. Der Beitrag der Einzelmitglieder der Gruppe II hat mindestens Fr. 20, derjenige der Gruppe I mindestens Fr. 10 zu betragen. 5. Die Ehrenmitglieder sind von der Beitragspflicht befreit. 6. Die Bettentaxe, welche die Einzelmitglieder der Gruppe G zu bezahlen haben und welche zur Berechnung des Beitrages der Kollektivmitglieder der Kategorie II (mit Bettentaxe) dient, wird durch die Mitgliederversammlung bestimmt; dabei können mehrere Klassen aufgestellt werden. Von Mitgliedern mit Wintersaison ist ein Zuschlag zu erheben, der ebenfalls von der Mitgliederversammlung bestimmt wird. Die Organe des Vereins sind: 1. die Mitgliederversammlung. 2. der aus 17—25 Mitgliedern bestehende Vorstand. 3. der aus 7—9 Mitgliedern bestehende Vorstandsausschuss. 4. die Kontrollstelle. Die rechtsverbindliche Unterschrift für den Verein führt der Präsident bezw. Vizepräsident mit einem andern Mitglied des Vorstandsausschusses. Zur Erfüllung seiner Aufgaben unterhält der Verein in Interlaken eine Geschäftsstelle unter der Bezeichnung «Verkehrsbureau des Berner Oberlandes». Diese Geschäftsstelle hat die ihr vom Vorstandsausschuss oder durch das Geschäftsreglement zugewiesenen Aufgaben und Pflichten zu erfüllen. Mit der Leitung der Geschäftsstelle wird ein Direktor betraut. Der Vorstand kann ihm einen Pressechef und einen Kassier zuteilen; er stellt ihm das überdies erforderliche Hilfspersonal zur Verfügung. Der Vorstandsausschuss besteht aus folgenden Personen: Fritz von Almen, von Lauterbrunnen, Hotelier, im Trümmelbach daselbst, Präsident; Dr. Fritz Volmar, von Ueberstorf, Direktor der B. L. S., in Bern, Vizepräsident; Hans Schenk, von Rüderswil, Hoteldirektor, in Interlaken; Fritz Borter, von Interlaken, Hotelier, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen; Paul Kunz, von Bubendorf, Redaktor, in Thun; Dr. Joseph Deschwanden, von Kerns, Arzt, in Adelboden; Viktor Egger, von Frutigen, Hotelier, in Kandersteg; Emil Burkhalter, von Hasle b. B., Hotelier, in Lenk, und Dr. Charles Moser, von Arni b. Biglen, Abteilungschef der kantonalen Eisenbahndirektion, in Bern. Die Zeichnungsberechtigung der bisherigen Vorstandsmitglieder Dr. Hans Reber, Albert Doepfner, Carl Liechti, Theodor Wirth, Hans Berger, Jakob Ammann, Rudolf Hermann Dettelbach, Emil Thöni und Paul Kunz ist damit erloschen.

Bureau de Porrentruy

Produits chimiques et colorants. — 19 décembre. Le chef de la raison individuelle **Léon-François Perret,** à Courgenay, est Léon-François Perret, fils d'Augustin, originaire d'Epiquerez, à Courgenay. Représentation de produits chimiques et colorants.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

Participations financières. — 1933. 18 décembre. **Mar, Société Financière,** établie jusqu'ici à Genève. Statuts en date du 22 décembre 1925 (F. o. s. du c. du 30 décembre 1925, nº 303, page 2174) a, dans son assemblée générale extraordinaire du 15 décembre 1933, dont procès-verbal a été dressé par Me Bernard de Budé, notaire, à Genève, modifié ses statuts en ce sens que le siège social est transféré à Fribourg. La société a pour but l'administration de participations financières à des entreprises établies à l'étranger, dans le sens d'une compagnie holding. Sa durée n'est pas limitée. Le capital social est de 50,000 fr., divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société auront lieu par la voie de la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. Le conseil est composé de: Marcel Mermillod, fondé de pouvoirs, de Bardonnex (Genève), à Genève, président; André Wagnière, gérant de fortunes, de Cologny (Genève), à Fribourg, secrétaire. La société est valablement engagée par la signature collective des deux administrateurs. Siège social: 1, route des Alpes, chez André Wagnière.

18 décembre. **Fidelio, Société Financière,** établie jusqu'ici à Genève, statuts en date du 14 avril 1927 (F. o. s. du c. du 25 avril 1927, nº 95, page 748) a, dans son assemblée générale extraordinaire du 15 décembre 1933, dont procès-verbal a été dressé par Me Bernard de Budé, notaire, à Genève, modifié ses statuts en ce sens que le siège social est transféré à Fribourg. La société a pour but toutes administrations de participations financières à des entreprises établies à l'étranger, dans le sens d'une compagnie holding. Sa durée n'est pas limitée. Le capital social est de fr. 100,000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société auront lieu par la voie de la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1—5 membres. Le conseil est composé de: Marcel Mermillod, fondé de pouvoirs, de Bardonnex (Genève), à Genève, président. André Wagnière, gérant de fortunes, de Cologny (Genève), à Fribourg, secrétaire. La société est valablement représentée vis-à-vis des tiers par la signature collective de la majorité des membres du conseil d'administration ou par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un. Siège social: 1, Route des Alpes, chez André Wagnière.

18 décembre. **Morigia, Société Financière,** établie jusqu'ici à Genève. Statuts en date du 9 avril 1927 (F. o. s. du c. du 25 avril 1927, nº 95, page 748) a, dans son assemblée générale extraordinaire du 15 décembre 1933, dont procès-verbal a été dressé par Me. Bernard de Budé, notaire à Genève, modifié ses statuts en ce sens que le siège social est transféré à Fribourg. La société a pour but toutes administrations de participations financières à des entreprises établies à l'étranger, dans le sens d'une compagnie holding. Sa durée n'est pas limitée. Le capital social est de fr. 100,000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société auront lieu par la voie de la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1—5 membres. Le conseil est composé de: Marcel Mermillod, fondé de pouvoirs, de Bardonnex (Genève), à Genève, président; André Wagnière, gérant de fortunes, de Cologny (Genève), à Fribourg, secrétaire. La société est valablement représentée vis-à-vis des tiers par la signature collective de la majorité des membres du conseil d'administration, ou par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un. Siège social: 1 route des Alpes, chez André Wagnière.

18 décembre. **Offia, société financière,** établie jusqu'ici à Genève, statuts en date du 18 janvier 1926 (F. o. s. du c. du 30 janvier 1926, nº 24, page 178) a, dans son assemblée générale extraordinaire du 18 décembre 1933, dont procès-verbal a été dressé par Me Bernard de Budé, notaire, à Genève, modifié ses statuts en ce sens que le siège social est transféré à Fribourg. La société a pour but l'administration de participations financières à des entreprises établies à l'étranger, dans le sens d'une compagnie holding. Sa durée n'est pas limitée. Le capital social est de fr. 200,000, divisé en 200 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société auront lieu par la voie de la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1—5 membres. Le conseil est composé de: Marcel Mermillod, fondé de pouvoirs, de Bardonnex (Genève), à Genève, président; André Wagnière, gérant de fortunes, de Cologny (Genève), à Genève, secrétaire. Le conseil d'administration détermine les personnes qui sont autorisées à signer au nom de la société. La société est valablement engagée par la signature collective des deux administrateurs. Siège social: 1, Route des Alpes, chez André Wagnière.

20 décembre. **Société Financière des Procédés Auguste Pellerin Société Anonyme,** établie jusqu'ici à Thônex (Genève), statuts en date du 26 juin 1929 (F. o. s. du c. du 18 juillet 1929, page 1499, et du 6 juin 1933, nº 129, page 1356), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 18 décembre 1933, dont procès-verbal a été dressé par Me Pierre Jeandin, notaire, à Genève, modifié ses statuts en ce sens que le siège social est transféré à Fribourg. La société a pour but de s'intéresser de toute manière à toutes entreprises quelconques dans le domaine de l'industrie des matières grasses et industries connexes, dans lesquelles sont utilisés les procédés Auguste Pellerin. Elle pourra s'intéresser à toute participation financière dont elle aura l'administration. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 50,000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Il est créé 200 parts bénéficiaires représentées par des titres au porteur, sans valeur nominale. Ces titres sont délivrés et attribués à raison de deux parts pour une action souscrite par les fondateurs. Les publications de la société auront lieu par la voie de la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 3 membres. Le conseil est composé de: Léon Gouy, avocat, de Genève, à Genève, président; André Wagnière, gérant de fortunes, de Cologny (Genève), à Fribourg, secrétaire; Bernard de Budé, notaire, de et à Genève. Le conseil d'administration détermine les personnes autorisées à signer au nom de la société. La société est valablement engagée par la signature individuelle des administrateurs. Siège social: 1, Route des Alpes, chez André Wagnière.

Participations financières. - 20 décembre. **Union L. A. C. T. I. C.,** société anonyme, établie jusqu'ici à Genève, statuts en date du 28 juin 1928 (F. o. s. du c. du 4 juillet 1928, page 1318, et du 6 juin 1933, nº 129, page 1356), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 18 décembre 1933, dont procès-verbal a été dressé par Me Pierre Jeandin, notaire, à Genève, modifié ses statuts en ce sens que le siège social est transféré à Fribourg. La société a pour but l'administration de participations financières à toutes entreprises dans le sens d'une compagnie holding. Sa durée est indéterminée. Le capital social est 250,000 francs, divisé en 500 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Il a été créé, en outre, 250 parts bénéficiaires représentées par des titres au porteur sans valeur nominale. Ces titres sont délivrés et attribués à raison d'une part pour deux actions souscrites par les fondateurs. Les publications de la société auront lieu par la voie de la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 3 membres. Le conseil est composé de: Léon Gouy, avocat, de Genève, à Genève, président; André Wagnière, gérant de fortunes, de Cologny (Genève), à Fribourg, secrétaire; Bernard de Budé, notaire, de et à Genève. Le conseil détermine les personnes autorisées à signer au nom de la société. La société est valablement engagée par la signature individuelle des administrateurs. Siège social: 1, Route des Alpes, chez André Wagnière.

20 décembre. Société anonyme **Société Financière Adinéa,** société anonyme, établie jusqu'ici à Genève, statuts en date du 26 septembre 1931 (F. o. s. du c. du 8 octobre 1931, nº 234, page 2155), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 19 décembre 1933, dont procès-verbal a été dressé par Me Bernard de Budé, notaire, à Genève, modifié ses statuts en ce sens que le siège social est transféré à Fribourg. La société a pour but l'administration de participations financières à toutes entreprises établies hors du canton, dans le sens d'une compagnie holding. Sa durée n'est pas limitée. Le capital social est de 200,000 francs, divisé en 400 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société auront lieu par la voie de la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. Le conseil est composé de: René Boël, ingénieur, sujet belge, à Bruxelles, président; Maurice Ferrier, banquier, de et à Genève, secrétaire; Jean Lullin, banquier, de et à Genève; André Wagnière, gérant de fortunes, de Cologny (Genève), à Fribourg. Le conseil d'administration détermine les personnes autorisées à signer au nom de la société. La société est valablement engagée par la signature individuelle de l'administrateur René Boël ou par la signature collective de deux des trois autres administrateurs Maurice Ferrier, Jean Lullin et André Wagnière. Siège social: 1, Route des Alpes, chez André Wagnière.

Bureau Murten (Bezirk See)

18. Dezember. In der Generalversammlung vom 26. November 1933 hat die **Fischzuchtgenossenschaft für den Murtensee,** in Murten (S. H. A. B. Nr. 47 vom 20. Februar 1896, Seite 187), nach Feststellung, dass die Genossenschaft kein Vermögen besitzt und auch keine Schulden hat und dass keine Anteilscheine ausgestellt worden sind, beschlossen, die Genossenschaft im Handelsregister streichen zu lassen. Die Gesellschaft besteht unter dem Namen «Fischzuchtverein des Murtensees» in Murten, ohne Eintrag weiter.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Reformartikel. — 1933. 19. Dezember. Die Firma **Frau Mundwiler-Krayer,** Handel in Reformartikeln, in Neuewelt-Münchenstein (S. H. A. B. Nr. 294 vom 15. Dezember 1932, Seite 2928), ist infolge Verzichts der Inhaberin erloschen.

Diätetische und pharmazeutische Präparate. — 19. Dezember. Die Firma **Ernst Saladin,** Vertrieb diätetischer und pharmazeutischer Präparate, in Aesch (S. H. A. B. Nr. 135 vom 13. Juni 1933, Seite 1415),

hat den Sitz ihres Geschäftes von Aesch nach Münchenstein (Neuewelt) verlegt, woselbst der Firmainhaber Ernst Saladin nun ebenfalls wohnhaft ist. Nunmehriges Geschäftslokal: Beukenstrasse Nr. 2.

19. Dezember. Die Firma **Joseph Vogel, Blechwaren-Fabrik Aesch b. Basel (vorm. Carl Vogel)**, Fabrikation von Blechwaren und Blechemballagen, in Aesch (S. H. A. B. Nr. 102 vom 3. Mai 1927, Seite 810), erteilt Prokura an Guido Vogel und Bruno Vogel, beide von und in Aesch. Diese zeichnen zusammen mit der bisherigen Prokuristin Rosa Vogel, deren Einzelunterschriftsberechtigung damit erlischt, unter sich kollektiv zu zweien.

Drogerie, Kolonialwaren, Sanitätsgeschäft. — 19. Dezember. Die Firma **A. Baschong-Hoch**, Drogerie, Kolonialwaren und Sanitätsgeschäft, in Liestal (S. H. A. B. Nr. 1 vom 4. Januar 1909, Seite 3), ist infolge Todes des Firmainhabers erloschen.

Textilwaren, Mercerie, Bonneterie. — 19. Dezember. Inhaberin der Firma **Frieda Kiefer-Brand**, in Birsfelden, ist Frieda Kiefer-Brand, von und in Basel. Der Ehemann Josef Kiefer-Brand hat im Sinne von Art. 167 Z. G. B. seine Zustimmung erteilt. Handel in Textilwaren, Mercerie und Bonneterie. Birsfelden, Hauptstrasse 47.

Textilwaren. — 19. Dezember. Die Firma **Ernst Gloor**, Migros-Handel in Textilwaren, in Basel, hat ihre Zweigniederlassung in Birsfelden (S. H. A. B. Nr. 271 vom 18. November 1932, Seite 2690) aufgegeben; die Firma ist daher in Birsfelden erloschen.

19. Dezember. In der Kommanditgesellschaft unter der Firma **W. Christen & Cie., Zementwarenfabrik Schänzli**, in Muttenz-Schänzli (S. H. A. B. Nr. 233 vom 5. Oktober 1933, Seite 2334) vermindern Elsa Christen, Johanna Christen und Gertrud Christen ihre Kommanditeinlagen um je Fr. 15,000 auf den nunmehrigen Betrag von je Fr. 50,000. Als Natur des Geschäftes wird neu verzeichnet: Zementwarenfabrikation, Kies- und Sandwerk, Architektur- und Ingenieurbureau.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

1933. 19 décembre. La **Société de Fromagerie de Gollion**, société coopérative ayant son siège à Gollion, inscrite au registre du commerce dès le 3 avril 1883 (F. o. s. du c. des 12 juin 1883, n° 86, page 688, et 22 octobre 1929, n° 247, page 2102), a, dans son assemblée générale du 11 décembre 1933, renouvelé son comité, lequel est actuellement composé comme suit: Président: Henri Berney, de l'Abbaye et Saubraz; vice-président-caissier: Elie Viret, de Gollion et Villars-Tiercelin; secrétaire: Maurice Chenaux, de Gollion; membres: Justin Epard, de Gollion, et Emile Viret, de Gollion et Villars-Tiercelin, tous agriculteurs, domiciliés à Gollion. William Viret, vice-président-caissier, et Emile Résin, secrétaire, dont les signatures sont radiées et John Chanel, membre, ont cessé de faire partie du comité. La signature sociale appartient dorénavant au président Henri Berney, ou au vice-président-caissier Elie Viret, signant conjointement avec le secrétaire Maurice Chenaux.

Bureau de Lausanne

Articles de ménage. — 18 décembre. Le chef de la maison **Albert Koller**, à Pully, est Albert Koller allié Fritschi, de Malleray (Berne), à Pully. Commerce d'articles de ménage. A Pully, Verney-Cottage, route de Chamblandes-dessus.

Cuirs, machines pour cordonniers, etc. — 18 décembre. La maison **Dante Calvetti**, à Lausanne, cuirs (F. o. s. du c. du 5 avril 1918), fait inscrire: Que son genre de commerce est cuirs, machines et fournitures pour cordonniers, courroies de transmission; que son magasin est aux Escaliers du Grand Pont 7, et qu'elle a conféré la procuration individuelle à Robert Tissot dit Sanfin, de Valangin (Neuchâtel), à Lausanne.

18 décembre. La **Société Immobilière Castel Neuf**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 21 novembre 1933), a, dans son assemblée générale du 28 novembre 1933, pris acte de la démission de l'administrateur Albert Margot, dont la signature est radiée et a nommé, en son remplacement, comme administrateur Edmond Anselmier, de Genève, pharmacien, à Renens, lequel a la signature sociale individuelle.

Atelier de gravure, etc. — 19 décembre. Emile Favey, commerçant, fils d'Henri Favey, originaire de Pompaples et Eclépens, domicilié à Lausanne, et Marcel Junod, graveur, fils de Fernand Junod, originaire de Sainte-Croix, domicilié à Lausanne, ont constitué à Lausanne, sous la raison sociale **Junod et Favey**, une société en nom collectif dont le siège est à Lausanne et qui a commencé le 14 décembre 1933. Exploitation d'un atelier de gravure industrielle et commerciale et fabrication de clichés en caoutchouc pour rotatives, ainsi que la vente de tous les articles s'y rattachant. Avenue Benjamin Constant 10.

Entreprise de bâtiments. — 19 décembre. Ernest Lenta allié Rigoli, et son fils Emile Lenta, les deux d'Italie, à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale **Lenta et fils**, une société en nom collectif ayant son siège à Lausanne et qui commence ce jour. L'associé Ernest Lenta a seul la signature sociale. L'associé Emile Lenta n'a pas la signature sociale. Entreprise de bâtiments. Villa Sous Palmier, Chemin de la Mothe, Bellevaux.

19 décembre. Dans son assemblée générale du 15 décembre 1933, la société anonyme **Commerce en Produits Textiles et Draperies S. A.**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 8 septembre 1932), a modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers sont les suivantes: Le capital social de fr. 150,000, divisé en 300 actions de fr. 500 est réduit à fr. 75,000 par le rachat par la société de 150 actions, lesquelles sont annulées. En conséquence, le capital social sera dorénavant de fr. 75,000, divisé en 150 actions de fr. 500 chacune, nominatives. L'assemblée a pris acte de la démission des administrateurs Théodore Schilt et Willy Hirschel, dont les signatures sont radiées et a décidé de ne pas pourvoir à leur remplacement. Les administrateurs inscrits sont Edouard Kramer, président, et Oscar Wuillemin. La société est engagée par la signature collective de ces deux administrateurs.

Bureau de Morges

Produits chimiques, techniques et cosmétiques. — 18 décembre. Sous la raison **AFA, S. A. Morges**, il a été constitué une société anonyme dont le siège est Morges et qui a pour but l'exploitation de produits brevetés, en particulier de produits chimiques, techniques et cosmétiques. Les statuts et l'acte de constitution portent la date du 23 novembre 1933. La durée de la société est illimitée. Les publications de la société sont faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Le capital social est fixé à la somme de fr. 2000, divisé en 20 actions de fr. 100 chacune, nominatives, entièrement libérées. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux administrateurs; quand le conseil d'administration n'est composé que d'un seul membre, il engage la société par sa signature individuelle. Est nommé comme administrateur: Henri-Joseph-Edouard Scala, de Carona (Tessin), domicilié à Morges, industriel. Bureau de la société: Rue du Lac n° 90, chez l'administrateur Scala.

Bureau de Nyon

16 décembre. Sous la raison sociale **Société de Laiterie de St-Cergue**, il est fondé une société coopérative régie par les statuts et par le titre XXVIIe du C. O. Le siège est à St-Cergue. Sa durée est illimitée. Elle a pour but de sauvegarder les intérêts professionnels de ses membres, soit ceux qui les concernent en leur qualité de producteurs de lait. Pour devenir membre de la société il faut: a) adresser la demande par écrit au comité; b) adhérer aux statuts. Cette adhésion est implicitement donnée par le seul fait de porter du lait à la société après y avoir été autorisé; c) être admis par le comité de la société ou l'assemblée générale. Peuvent faire partie de la société tous porteurs de lait, moyennant une finance d'entrée fixée par l'assemblée générale, en plus de la part nominative de fr. 20. Le paiement du droit d'entrée et de la part sociale aura lieu lors de l'admission du nouveau sociétaire, avant la date fixée pour l'apport du lait de ses vaches, sinon par retenue sur les premières paies de lait aux sociétaires. Les sociétaires n'encourent aucune responsabilité personnelle, ni solidaire, à raison des engagements et des dettes de la société, lesquels sont uniquement garantis par les biens de celle-ci. Tout sociétaire a le droit de se retirer de la société en notifiant sa démission par écrit, au comité au moins six mois avant la fin de l'exercice. Cette retraite ne peut avoir lieu en principe que pour la fin d'un exercice, mais exceptionnellement les fermiers pourront se retirer à la fin de leur bail et les propriétaires qui vendent leurs fonds le jour de la prise de possession de leur propriété par leur acquéreur; ils sont toutefois astreints à un délai d'avertissement de trois mois et à défaut redevables de toute indemnité que de droit. Tout sociétaire qui se retire pour cause de fin de bail ou vente de domaine ne peut prétendre qu'au paiement du cinquante pour cent des sommes inscrites à son actif dans les registres de la société. Par contre, il n'a aucun droit au remboursement de la finance d'entrée, ni au paiement des retenues constituant des fonds spéciaux de la société. La société a un délai d'un an pour effectuer le paiement sans intérêt des sommes dues aux sociétaires sortants. Tout sociétaire qui ne remplirait plus ses obligations envers la société pourra être exclu par l'assemblée générale. Dans ce cas il n'aura droit qu'à la moitié de la somme payée à un sociétaire sortant. Tout sociétaire qui se retire par spéculation paiera une indemnité de fr. 100 à fr. 500. L'assemblée générale sera compétente pour décider des faits relatifs à cette indemnité et la fixer dans les limites ci-dessus. Le capital social est variable; il est formé par des retenues faites sur le produit des apports de lait des sociétaires et sur les autres recettes de la société. Les sommes attribuées à chaque sociétaire seront inscrites dans un registre et avis lui en sera donné à la fin de chaque année. L'année sociale commence le premier janvier et finit le 31 décembre. Les organes de la société sont: a) l'assemblée générale; b) le comité; c) les commissaires-vérificateurs. La société est administrée par un comité composé de 3 membres. Le comité est actuellement composé de: Charles André, de St-Cergue, président; Robert Brélaz, de Lutry, secrétaire; John Mayet, de St-Cergue, caissier; tous trois agriculteurs, domiciliés à St-Cergue. Le président et le secrétaire signent collectivement.

Café. — 16 décembre. La raison **Jules Emery**, à Nyon, exploitation du Café central (F. o. s. du c. du 12 janvier 1906, page 52), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Café. — 16 décembre. Le chef de la maison **Veuve Jules Emery**, à Nyon, est Léa née Glauser, veuve de Jules Emery, des Cullayes, domiciliée à Nyon. Exploitation du Café Central. Rue de la Gare n° 16.

18 décembre. **Société Suisse d'Immigration et de Patronage d'Orphelins Arméniens**, association ayant son siège à Begnins (F. o. s. du c. du 19 mai 1897, page 559). Dans leur assemblée générale du 11 décembre 1933, les sociétaires ont voté la dissolution de la société. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

19 décembre. **Association de la Fromagerie de Coppet**, société coopérative dont le siège est à Coppet (F. o. s. du c. du 18 décembre 1920, page 2394). Dans leur assemblée générale du 8 décembre 1933, les sociétaires ont appelé aux fonctions de membres du comité: Alfred Déléamont, de Gy (Genève) (actuellement secrétaire), président; Philippe Martin, d'Essertines sur Rolle, secrétaire; Pierre Duvillard, de Coppet, caissier, tous agriculteurs, domiciliés à Coppet. Sont radiés Arnold Duvillard, président, dont la signature est éteinte, et Marc Collioud, membre. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

Bureau de Vevey

18 décembre. La **Société Anonyme du Pélerin Palace Hôtel**, dont le siège est à Montreux-Châtelard (F. o. s. du c. des 27 mars 1918, n° 73, page 499; 29 février 1932, n° 49, page 504), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 7 décembre 1933, révisé l'art. 4 de ses statuts et apporté, par là, la modification suivante aux faits publiés à ce jour: La société a transféré son siège social à Baumaroche, commune de Chardonne.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

Garage. — 1933. 15 décembre. La maison **Charles Pauli**, garage, à Sion (F. o. s. du c. du 4 août 1933, n° 180, page 1896), est radiée d'office ensuite de faillite du titulaire.

Garage, etc. — 18 décembre. Ralph Orsat, de Martigny, à Sion, et Michel Tavernier, de et à Sion, ont constitué à Sion sous la raison sociale **Orsat & Tavernier**, une société en nom collectif commencée le 13 novembre 1933. Commerce d'automobiles, garage et ateliers, sous l'enseigne «Garage et ateliers OR-TA». Route de l'hôpital.

Objets de piété, laines, épicerie. — 19 décembre. Le chef de la maison **Aloys Schulthess**, à Sierre, est Aloys Schulthess, de Wallisellen (Zurich), à Sierre. Commerce d'objets de piété, de laines et épicerie. Quartier Graben.

Tannerie de Vevey, S. A., Vevey

Bilan au 31 octobre 1933

Actif	Fr.	Ct.	Passif	Fr.	Ct.
Immeubles	370,000	—	Capital-actions	1,000,000	—
Bordereau industriel	1	—	Fonds de réserve	200,000	—
Mobilier et petit outillage	1	—	Fonds de réserve extraordinaire	125,000	—
Débiteurs	195,294	95	Compte d'actionnaires	187,425	—
Marchandises générales	1,382,595	95	Titres hypothécaires	257,000	—
Banques	149,522	10	Créanciers	322,460	65
Caisse	1,747	70	Profits et pertes	7,277	05
	2,099,162	70		2,099,162	70

Compte de profits et pertes au 31 octobre 1933

Débit	Fr.	Ct.	Crédit	Fr.	Ct.
Amortissements	16,801	20	Solde reporté à nouveau	12,198	85
Solde disponible	152,083	95	Produits des exploitations	156,686	30
	168,885	15	(A.G. 147)	168,885	15

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Belgique — Modification du tarif douanier

Le Moniteur belge du 20 décembre 1933 publie un arrêté royal ci-après en date du 16 du même mois modifiant ainsi qu'il suit le tarif douanier belge (les anciens droits sont indiqués entre parenthèse):

N° du tarif	Marchandises	Droits d'entrée Base	Quotité Tarif maximum Fr.	Tarif minimum Fr.	Coefficients de majoration
649	Feuilles de placage superposées et collées, feuilles de placage appliquées sur un autre bois:				
	a) Brutes:				
	1. En bouleau, aulne et sapin	100 kg.	30.—	10.—	(10) 2,7 (2,7)
	2. En pitchpin et autres essences résineuses non dénommées	100 kg.	30.—	10.—	(10) 3,5 (3,5)
	3. En peuplier, platane et tremble	100 kg.	30.—	10.—	(10) 6 (3,5)
	4. En toutes autres essences	100 kg.	30.—	10.—	(10) 9 (3,5)
	b) Polies, laquées, teintes ou recouvertes d'un enduit	100 kg.	60.—	20.—	(20) 6 (3,5)
	c) Marquetées ou avec incrustations ou ornements estampés	100 kg.	60.—	20.—	(30) 9 (4)

Le présent arrêté est entré en vigueur le 21 décembre 1933.

301. 23. 12. 33.

Venezuela — Zölle (Textilwaren)

Ein im venezolanischen Amtsblatt vom 9. November 1933 veröffentlichter Entscheid änderte die Zölle für folgende Waren (die Zahlen in Klammern bedeuten die Zolltarifnummern):

Baumwollgarne (352)

Unterjacken, Unterhosen, Strümpfe, aus Baumwolle, aus Baumwolle mit Seide, aus Lein oder aus Lein mit Seide (432, 433, 434, 435, 437, 438)

Tischdecken, Tischtücher, Bettdecken, Bettüberwürfe, Betttücher, Servietten und Handtücher, aus Baumwolle, aus Lein, aus Lein mit Seide oder Kunstseide, oder aus Baumwolle mit Seide oder Kunstseide (479, 480, 481).

Tischdecken, Strumpfhalter, Bettdecken, Bettüberwürfe, Korsetten, Hosenträger, Handschuhe, Strumpfbänder, Taschentücher («pañuelos»), Korsettenschoner, Brststützen, Schuhnesteln, aus reiner Seide, aus gemischter Seide, aus reiner Kunstseide oder aus gemischter Kunstseide (485, 486, 487, 488)

Kakaopulver (100)

Aluminiumkabel, blank (Anmerkung zu Tarifnummer 673)

Papier jeder Art mit Ankündigungen (199)

Gegenstände für den Hausgebrauch, aus Eisendraht (251)

Holzformen zur Schuhfabrikation (ohne Nummer)

Ankündigungen auf Papier mit unbrauchbar gemachten Zeichnungen, Figuren und Landschaften (ohne Nummer)

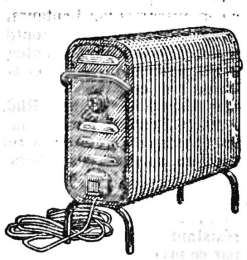
Zigarettenschachteln, leere (ohne Nummer)

Nähere Auskunft erteilt die Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartements in Bern. 301. 23. 12. 33.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité



Die neue elektrische Heizung

ELRADIA

dient nicht nur für die Übergangszeit, sondern wird auch vorteilhaft als Dauerheizung verwendet.

Wir fabrizieren auch die

FRITHERM-Kühlschränke

von Fr. 760.— an.

Prospekte und Preislisten durch SIGG A.-G., Frauenfeld

3789

Eidgenössische Bank (A. G.)

Bekanntmachung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Eidgenössischen Bank (A. G.) vom 14. Dezember 1933 hat beschlossen, das Kapital um 25 Millionen Franken herabzusetzen und zwar um den Betrag von Fr. 19,250,000 bereits zurückgekaufter und annullierter Aktien und durch Rückkauf weiterer Aktien. (11361 Z) 3733 i

Hievon wird den Kreditoren unter Hinweis auf die Art. 665 und 670 des Schweizerischen Obligationenrechtes Kenntnis gegeben.

Zürich, den 14. Dezember 1933.

Der Verwaltungsrat.

6% Anleihe der Stadt Konstanz vom Jahre 1928

Gelegentlich der am 16. Dezember 1933 in Konstanz im Beisein eines öffentlichen Notars abgehaltenen Auslosung wurden die folgenden 133 Anleihenstitel im Nominalwerte von je schweiz. Fr. 1000 zur Rückzahlung per 31. Dezember 1933 verlost:

Nr.	28	34	43	82	117	161	193	194	207	210	216	219	253	333	334
	337	398	454	469	476	477	495	532	550	562	598	620	630	642	652
	659	741	742	746	758	851	866	881	882	894	902	927	938	945	1016
	1022	1063	1077	1098	1119	1132	1163	1174	1194	1205	1213	1254	1273	1308	1368
	1370	1371	1377	1447	1452	1479	1495	1506	1511	1526	1562	1583	1635	1667	1678
	1692	1704	1705	1722	1753	1760	1815	1830	1875	1877	1938	1939	1967	1977	1983
	2040	2065	2077	2092	2112	2114	2162	2186	2203	2218	2258	2289	2316	2347	2356
	2385	2406	2420	2422	2441	2479	2509	2544	2560	2600	2603	2649	2654	2691	2717
	2729	2743	2750	2760	2847	2848	2863	2897	2913	2923	2929	2965	2977		

Die übrigen gemäss Anleihevertrag pro 1933 zu tilgenden 67 Anleihenstitel wurden von der Anleihensschuldnerin freihändig zurückgekauft. 3785

St. Gallen, den 18. Dezember 1933. **Schweizerische Volksbank.**

Orion-Automobilwerkstätten Zürich

Aufforderung an die Genossenschafter

Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 26. Mai 1933 (publiziert in Nr. 182 des Schweizerischen Handelsamtsblattes) sind die Anteilscheine unserer Genossenschaft auf den Nominalbetrag von Fr. 250.— abzustempeln und auf den Namen der einzelnen Genossenschafter auszustellen. Es ergeht deshalb an unsere Genossenschafter die Aufforderung, bis spätestens 31. Januar 1934 ihre Anteilscheine zur Abstempelung und Namensanbringung an die Schweiz. Treuhandgesellschaft, Bahnhofstrasse 66, Zürich, eingeschrieben einzusenden.

Gleichzeitig werden die Genossenschafter darauf aufmerksam gemacht, dass in der Generalversammlung vom 26. Mai 1933 die Ausgabe von 800 neuen, gemäss Paragraph 18 der revidierten Genossenschaftsstatuten privilegierten Anteilscheinen beschlossen wurde, zu deren Zeichnung die Genossenschafter im Verhältnis ihres bisherigen Anteilscheinbesitzes berechtigt sind. Erfolgen Zeichnung und Einzahlung noch vor dem 31. Dezember 1933, so ist die Genossenschaft bereit, die volle eidg. Stempelabgabe selbst zu übernehmen.

Zeichnungsscheine und Einzahlungen sind an den Sitz der Gesellschaft in Zürich, Hardturmstrasse 185, Postscheck-Konto VIII/2560 zu richten.

Zürich, den 23. Dezember 1933. (11434 Z) 3797 i

Orion-Automobilwerkstätten Zürich
Der Vorstand.

Actienbrauerei Basel

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 20. Dezember 1933 wird Coupon Nr. 10 mit netto

Fr. 48. 50

Fr. 50.—, abzüglich 3% eidgen. Couponsteuer

von heute an beim Schweiz. Bankverein, den Herren Ehinger & Co. und an der Gesellschaftskasse eingelöst. (8257 Q) 3792 i

Die Direktion.

Société Immobilière du Kursaal de Montreux S. A. à Montreux

Messieurs les porteurs d'obligations de l'emprunt 1er rang de fr. 600,000, actuellement réduit à fr. 490,000, sont avisés que la société débitrice n'est pas en mesure de payer le coupon semestriel venant à échéance le 1er janvier 1934. 3781 i

Montreux, le 15 décembre 1933.

Le Conseil d'Administration.

Engelberg Hotel Schweizerhof
Pensionspreis inkl. Heizung von Fr. 11.— an. Neuer Besitzer: Ed. Obrecht-Meier.

Aufforderung zur Anmeldung der Ansprüche

Die Aktionäre der

Triton A.-G., Zürich

Limmatquai 1, haben in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. November 1933 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Gemäss Art. 665 des schweiz. Obligationenrechtes werden hiemit die Gläubiger der obgenannten Gesellschaft aufgefordert, ihre Ansprüche bis 31. Januar 1934 bei der Triton A.-G. in Liqu., Limmatquai 1, Zürich 1, anzumelden. 3692 i

Zürich, den 14. Dezember 1933.

Der Liquidator.

Continentale Linoleum-Union, Zürich

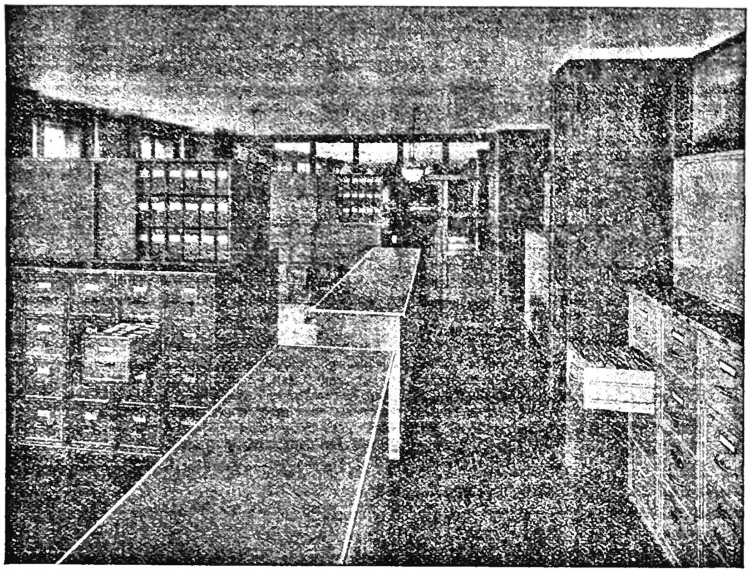
Bekanntmachung

Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. November 1933 ist das Aktienkapital unserer Gesellschaft zwecks Bereinigung der Bilanz von Fr. 46,000,000 auf Fr. 23,000,000 herabgesetzt worden. Hievon wird den Gläubigern unter Hinweis auf die Art. 670 und 665 des Schweizerischen Obligationenrechtes Kenntnis gegeben. (11345 Z) 3729

Continentale Linoleum-Union.

Caisses d'emballage
harasses, etc.
Parqueterie d'Aigle
3368

Adelboden
(1400 m ü. M.) Berner Oberland
Park-Hotel Bellevue
Das neue Haus mit allem Komfort. Schönste, erhöhte, sonnige Lage. Stark reduzierte Preise. 3343
Bitte Prospekte verlangen. H. RICHARD.



ERGA Bureaumöbel aus Stahl

Bis zur Einführung der ERGA-Fabrikate waren Stahlmöbel für Bureauzwecke in der Schweiz wenig gebräuchlich. ERGA-Möbel vermochten aber die Vorurteile gegen Stahl im Bureau derart zurückzudämmen, dass heute von neuen Registratur-Einrichtungen kaum mehr als 15% in Holz ausgeführt werden. — ERGA-Möbel werden nachgeahmt, ihre Stabilität, Funktionssicherheit, Unverwüstlichkeit und Zweckmässigkeit aber nicht übertroffen. Sie verdanken ihre Beliebtheit verschiedenen geschützten, technischen Vorzügen und der Präzision der Ausführung. Die bekanntesten Bureauorganisationsfirmen der grösseren Schweizer Städte führen nur die Marke ERGA. Lassen Sie sich die Modelle vorführen.

GAUGER & CO. - ZÜRICH

Offres d'exploitation de Brevets d'invention
IMER & DE WURSTEMBERGER, ci-devant
E. IMER-SCHNEIDER INGÉNIEUR-CONSEIL GENÈVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication des articles brevetés, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leurs brevets :

N° 108043 **Société pour la fabrication de la Soie artificielle « Rhodiaseta »**, pour: Procédé de fabrication de filaments artificiels et appareil pour la mise en œuvre de ce procédé.

N° 108256 **Société pour la fabrication de la Soie artificielle « Rhodiaseta »**, pour: Procédé et appareil pour la fabrication de filaments artificiels.

N° 108464 **Société pour la fabrication de la Soie artificielle « Rhodiaseta »**, pour: Procédé et appareil pour la fabrication de filaments artificiels.

N° 113713 **Société pour la fabrication de la Soie artificielle « Rhodiaseta »**, pour: Procédé de fabrication de fils et filaments artificiels.

N° 131327 **Société pour la fabrication de la Soie artificielle « Rhodiaseta »**, pour: Procédé de fabrication de fils ou filaments artificiels et appareil pour la mise en œuvre de ce procédé.

N° 153214 **Société pour la fabrication de la Soie artificielle « Rhodiaseta »**, pour: Procédé de préparation d'une solution d'au moins un dérivé cellulosique, contenant au moins un pigment insoluble et solution obtenue par ce procédé.

N° 113353 **Société des Usines Chimiques Rhône-Poulenc**, pour: Procédé pour la fabrication des éthers ou esters de la cellulose, en milieu solvant des éthers ou esters formés.

N° 138647 **Thos. Firth & Sons Limited**, pour: Procédé de fabrication d'objets en alliage d'acier résistant à la corrosion et objet obtenu par ce procédé.

N° 117770 **De Nordiske Fabriker De-No-Fa A/S**, pour: Elektrode für elektrolytische Zersetzungsapparate.

N° 144636 **Ferric Engineering Company**, pour: Procédé de moulage centrifuge d'objets en métal et machine pour la mise en œuvre de ce procédé.

Prière d'adresser les offres ou propositions à MM. **Imer & de Wurstemberger**, ci-devant E. Imer-Schneider, Ingénieur-Conseil, 14, Rue du Mont-Blanc, à **Genève**, qui les transmettront à qui de droit. 34-2

Clichés in höchster Vollendung
GRAPH. KUNST- & CLICHÉS-ANSTALT
F. Pfisterer, Bern
BALDERSTRASSE 30 / TELEPHON 33344

Bitter Oehler 59 MED. & DIPLOME
INTERLAKEN (Schweiz)

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Durch Verfügung des Regierungsstatthalters von Laupen ist über den Nachlass des am 24. November abhin verstorbenen Herrn

Ernst Vögeli alias Oppliger

Abraham Friedrichs und der Anna geb. Rentsch, von Laupen, geb. 1877, Schuhhandlung bel'r Kirche zu Laupen, die Errichtung des öffentlichen Inventars bewilligt worden.

Gemäss Art. 582 Z. G. B. und § 12 des Dekretes vom 18. Dezember 1911 betreffend die Errichtung öffentlicher Inventare werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers aufgefordert, ihre Ansprachen **bis und mit dem 15. Januar 1934 beim Regierungsstatthalteramt Laupen** schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 Z. G. B.).

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist beim unterzeichneten, mit der Errichtung des Inventars beauftragten Notar schriftlich anzumelden.

Als Massaverwalter wurde bezeichnet Herr **Christian Schär**, Amtsvormund in Laupen, unter dessen Aufsicht die Schuhhandlung Vögeli weitergeführt wird. 3569

Laupen, den 5. Dezember 1933.

Der Beauftragte:
G. Stoss, Notar.

Appenzell-Innerrhodische Kantonalbank, Appenzell

Obligationen-Kündigung

Wir kündigen hiermit unsere bis 30. Juni 1934 kündbar werdenden, zu

4% und darüber verzinslichen Obligationen

auf den titelgemäss zulässigen Termin. Mit dem Verfalltage hört die Verzinsung auf.

Die Inhaber gekündeter Titel bitten wir, sich zwecks Erneuerung mit uns in Verbindung zu setzen.

(19280 G) 3787 Die Direktion.

Inserate haben im Schweiz. Handelsamtsblatt Erfolg

Oeffentliches Inventar * Rechnungsruf

Ueber den Nachlass der am 5. Dezember 1933 verstorbenen

Frau Ida Schüpbach geb. Wälti

Friedrich's Witwe, von Grosshöchstetten, Wirtin zum Bären in **Ortschwaben zu Melkirch**, ist die Durchführung eines öffentlichen Inventars angeordnet worden. Unter Hinweis auf die gesetzlichen Vorschriften werden die Gläubiger und Bürgschaftsansprecher der Verstorbenen aufgefordert, ihre Ansprüche **bis zum 24. Januar 1934** schriftlich und gestempelt beim **Regierungsstatthalteramt Aarberg** anzumelden. Für nicht angemeldete Forderungen geht die Haftpflicht der Erben unter.

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner der Verstorbenen die Aufforderung, ihre Verpflichtungen innerhalb der nämlichen Frist beim unterzeichneten Notar schriftlich anzumelden.

Das Geschäft der Verstorbenen wird unter der Aufsicht des Massaverwalters durch den Sohn **Werner Schüpbach** fortgesetzt.

Massaverwalter ist Sekundarlehrer **Adolf Gasser**, in **Ortschwaben**. (O F 3777 B) 3784

Schüpfen, den 15. Dezember 1933.

Im Auftrag:
Leuenberger, Notar.

PRÄMIEN-ANLEIHEN

des

Verbandes reisender Kaufleute der Schweiz

von 1 Million Franken

zugunsten seiner Alters- und Invaliditätskasse

Bei der 21. Ziehung vom 6. November 1933 sind die folgenden **1000 Obligationen** zur Rückzahlung ausgelost worden; diese 1000 Obligationen sind vom **1. Januar 1934** hinweg gegen Einsendung bezw. Rückgabe der Titel bei der **Kantonalbank von Bern in Bern und deren Zweiganstalten** spesenfrei zahlbar. Sie verjähren am 1. Januar 1944.

mit avec **Fr. 1000:** Nr. 34613

mit avec **Fr. 100:** 684 1094 1546 2410 3581 14685 22501 25414 26295 33648

(Die fettgedruckten Nummern sind mit einer höhern Prämie gezogen, die die Kopfgruppe bilden.)

35	1406	2929	4537	5961	7650	8972	10284	11465	12726	14257	15968	17261	19419	20686	**22501**	24497	26301	27550	28789	30131	31674	32909	34143	36130	37940	39411
39	1468	2959	4590	6001	7663	9042	10290	11474	12740	14283	16013	17359	19443	20755	22590	24543	26308	27599	28790	30219	31750	32976	34169	36143	37960	39424
57	1490	3027	4625	6036	7686	9058	10295	11495	12820	14340	**16097**	17539	19465	20826	22593	24681	26324	27631	28837	30225	31791	32981	34191	36156	37963	39495
76	1514	3042	4639	6080	7688	9105	10394	11506	12831	14437	16103	17549	19466	**20832**	22626	24773	**26376**	27647	28843	30273	31827	33049	34229	36274	37987	39586
144	**1546**	3071	4803	6145	7723	9134	10403	11599	12873	14456	16163	17592	19480	20879	22671	24821	26415	27716	28902	30300	31832	33074	34308	36298	37994	39636
164	1554	3097	4863	6188	7736	9210	10404	11665	12881	14588	16190	17647	19487	20886	22690	24862	26138	27746	28925	30426	31862	33078	34335	36306	38089	39724
175	1581	3121	4872	6222	7751	9249	10412	11667	12894	14613	16226	17765	19494	20927	22773	24864	26144	27757	28977	30470	31868	33080	34438	36318	38123	39757
179	1586	3131	4880	6271	7766	9273	10464	11674	12981	**14685**	16290	17977	19542	20930	22787	24892	26180	27825	29031	30491	31882	33096	34441	36385	38130	39778
271	1656	3153	4882	6280	7767	9283	10503	11682	13076	14844	16293	17979	19556	21210	22886	24913	26547	27843	29103	30516	31888	33228	34506	36411	38172	39796
303	1658	3174	4923	6298	7815	9362	10574	11703	13102	**14895**	16296	18046	19597	**21213**	23002	24940	26572	27844	29108	30525	32003	33245	34534	36444	38298	39881
387	1711	3240	4938	6368	7819	9400	10601	11710	13135	14945	16393	18094	19623	21297	23023	25003	26579	27856	29119	30566	32022	33269	34598	36519	38117	39966
413	1736	3259	4939	6383	7917	9407	10615	11789	13186	14975	16429	18118	19655	21445	23075	25200	26659	27908	**29122**	30579	32054	33308	**34613**	36624	38456	39968
431	**1823**	3313	4994	6423	7943	9437	10629	11827	13203	15010	16480	18131	19718	21476	23092	25254	26664	27954	29190	30609	32059	33366	34627	36659	38523	
441	1896	3344	5001	6519	8010	9441	10644	11871	13210	15038	16511	18179	19745	21531	23094	25328	26680	27980	29231	30626	32093	33407	34713	36706	38537	
493	1906	3369	5063	6639	8048	9445	10782	11876	13281	15047	16547	18214	19838	21534	23118	25414	26697	27986	29238	30662	32141	33424	34816	36712	38544	
570	**1963**	**3532**	**5216**	6670	8050	9447	10824	11948	13367	15148	16581	18231	19890	**21536**	23161	25527	26740	28090	29241	30684	32236	33439	34817	36734	38625	
579	2003	**3581**	5236	6704	8062	9495	10848	11966	13377	15328	16720	18471	19892	21656	23195	25568	26766	28280	29262	30793	32245	33480	34865	36802	38682	
667	2015	3682	**5240**	6750	8138	9508	10850	12002	13463	15365	16734	18481	19936	21672	**23207**	25601	**26786**	28286	29281	30813	32326	33485	34893	36925	38707	
684	2029	3733	5243	6765	8176	9571	10874	12005	13552	15422	16747	18486	19948	21693	23237	25627	26789	28297	29377	30815	32347	33500	35007	36947	38762	
698	2338	3743	**5265**	6923	8183	**9579**	10897	12074	13609	15450	16769	18490	19960	21718	**23290**	25650	26796	28300	29390	30858	32137	33604	35024	36960	38763	
718	2355	3748	5330	6926	8221	9689	10945	12115	13613	15475	16775	18491	19987	21839	23313	25669	26854	28301	29431	30900	32143	33626	35160	37002	38766	
862	2369	3772	5337	6930	8229	9716	10985	12161	13649	15536	16782	18574	20010	21881	23377	25813	26858	28308	29480	30913	32474	**33648**	35184	37012	38780	
925	2370	3788	5421	6980	8355	9742	11023	12200	13676	15547	16809	18594	20014	21935	23418	25831	26881	28312	29519	30935	32477	33663	35315	37014	38801	
927	**2410**	3837	5460	7107	8372	9764	11063	12232	13682	15556	16827	18680	20044	21973	23426	25886	26897	28325	29576	30943	32506	33666	35486	37067	38831	
939	**2423**	3877	5526	7157	**8438**	**9770**	**11064**	**12300**	**13730**	15597	16838	18697	20113	22024	23663	25902	26964	28353	29679	31043	32507	33674	35540	**37155**	38881	
951	**2449**	3886	5569	7209	**8458**	9803	11074	12351	**13771**	15626	16879	18708	20165	22034	23765	25939	27162	28357	29698	31055	32538	33817	35541	37160	38938	
1020	2459	4010	5617	7259	8504	9807	11082	12368	13786	15632	16883	18726	20184	22065	23822	25957	27183	28362	29732	31056	32548	33826	35596	37283	38971	
1094	2460	4024	5687	7260	8512	9837	11113	12394	13837	15639	16929	18745	20217	22138	23870	25960	27217	28374	29743	31062	32558	33840	35715	37375	39000	
1100	2562	4018	5728	7462	8527	9852	11123	12436	13884	15685	16937	18753	20254	22162	23892	25992	27271	28399	29823	31082	32690	33841	35719	37390	39047	
1126	2582	4076	5775	7190	8577	9890	11138	12463	13897	15743	16991	18858	20280	22173	23961	26030	27296	28576	29830	31100	32722	33884	35743	37417	39067	
1157	2654	**4233**	5824	7491	8593	9936	11148	12492	13904	15755	**17027**	18913	20400	22286	24003	26058	27361	28610	29848	31115	32735	33905	35787	37458	39120	
1202	2693	4240	5850	7498	8694	9949	11189	12532	13943	15795	17060	18940	20463	22303	24054	26096	27483	28651	29900	31214	32736	33981	35790	37513	39153	
1207	**2698**	4303	5858	7526	8751	9993	11292	12550	13952	15838	17067	19139	20558	22363	24059	26226	27487	28718	29948	31237	32755	34038	35856	37646	39213	
1224	2741	4348	5859	7534	8752	9995	11377	12637	13990	15845	17082	19150	20559	22388	24072	26249	27491	28728	29983	31358	32798	**34054**	35917	37777	39226	
1243	2827	4402	5877	7573	8785	9999	11412	12673	14061	15854	17095	19186	20590	22401	24178	26257	27509	28731	29993	31398	32816	34061	35924	37787	39234	
1269	2847	4407	5898	7591	**8859**	10017	11424	12714	14133	15874	17202	19204	20592	22430	24367	26265	27510	28754	30017	31423	32821	34089	35994	37847	39284	
1285	2876	4411	5909	7624	8912	10040	11435	12715	14147	15922	17221	19283	20594	22445	24404	26290	27527	28763	30058	31469	32843	34103	36038	37868	39291	
1296	2927	4503	5928	7644	8949	10121	11444	12720	14245	15948	17224	19385	20662	22456	24428	**26295**	27543	28788	30122	31507	32883	34119	36109	37937	39383	

Legende:

= Ausgelost mit Fr. 1000.—. * Ausgelost mit Fr. 500.—. × Ausgelost mit Fr. 100.—. § Ausgelost mit Fr. 50.—.

Alle übrigen Obligationen sind mit Fr. 30.— ausgelost worden.

Von den früher ausgelosten Obligationen sind noch folgende Nummern nicht zur Zahlung vorgewiesen worden:

Obligationen, die per 1. Januar 1921 ausgelost wurden und die mit dem 1. Januar **1934 verjähren:**

Nr. 2612 2645 3618 6884 9692 10416 11025 13122 13496 17011 25297 32934 35052 36175 38403

Obligationen, die per 1. Januar 1925—1933 zur Rückzahlung fällig wurden, und deren Prämien der eidg. Couponssteuer unterliegen (6 % der Prämie).

7	1670	3648	5458	7032	9084	11003	12639	15036	17257	18871	21009	22371	23803	25297	27297	29638	30942	33360	35074	36194	37431	38387	39746
69	1698	3651	5459	7086	9088	11005	12640	15087	17303	18896	21132	22497	23814	25108	27380	29767	30965	33400	35081	36258	37558	38396	39747
84	1700	3695	5461	7171	9118	11025	12764	15161	17346	19027	21167	22641	23816	25680	27385	29773	30976	33547	35086	36473	37589	38401	39756
102	1702	3716	5486	7177	9290	11184	12765	15163	17355	19427	21168	22645	23838	25721	27391	29779	31144	33631	35087	36474	§37622	38403	39839
105	1703	3722	5487	7323	9618	11202	12898	15318	17665	19490	21282	22815	23841	25758	27408	29780	31384	33633	35093	36601	37641	38412	39913
112	1878	3794	5492	7336	9626	11254	12929	15350	17766	19545	21621	22852	23843	25863	27468	29852	31459	33657	35122	36612	37648	38414	39917
143	2102	3879	5494	7338	9692	11255	12979	15428	17769	19584	21630	22851	23848	25871	27650	30014	31661	33669	35139	36621	37650	38415	39918
160	2112	3889	5821	7339	9704	11257	13119	15481	17798	19588	21729	22855	23871	25933	27706	30050	31676	33697	35262	36659	37670	38581	39937
161	2113	3890	5908	× 7396	9809	11280	13122	15515	17876	19641	21746	22872	23873	25989	28026	30100	31766	34068	35265	36661	37671	38592	39940
312	2140	3892	5914	7398	9811	11312	13280	15520	17898	19643	21894	22878	23875	26014	28088	30114	31833	34074	35266	§36750	37739	38599	39955
935	2273	3965	5965	8105	9812	11313	§13321	15523	17900	19780	21926	22882	23881	26022	28365	30147	32113	34248	35268	36761	37748	38652	39962
970	2343	3968	6011	8123	9997	11437	13342	15527	18095	19967	22001	22917	23885	26072	28441	30196	32283	34249	35269	§36849	37794	38791	
1058	2344	4064	§6052	8139	10283	11443	13378	15752	18097	19968	22096	22935	23951	26076	28480	30236	32321	34420	§35273	36862	37801	38919	
1059	2502	4065	6194	8149	10348	11446	13496	15801	18100	20057	22097	23186	23987	26093	28579	30270	32323	34421	35278	36882	37808	39008	
1061	2612	4078	6196	8153	10113	11486	13551	15805	18338	20060	22114	23225	23998	26107	28641	30276	32327	34430	35279	36890	37840	39032	
1152	2642	4218	6326	8154	10415	11487	13644	16114	18514	20188	22120	23324	24002	26111	28741	30332	32352	34432	35285	36906	37853	39039	
1290	2645	4312	§6328	8156	10416	11690	13742	16267	18556	20313	22123	23355	24028	26231	28909	30393	32353	34110	35333	36914	37858	39057	
1337	2740	4315	6405	8158	10417	11862	13914	16348	18559	20368	22139	23362	24034	26372	28963	30394	32413	34447	35476	37022	37862	39150	
1342	2906	4361	6412	8193	10419	11929	13916	16405	18561	20420	22166	23372	24055	26114	28981	30496	32502	34449	35521	37042	37910	39198	
1389	2931	4387	6479	8197	10664	12122	14031	16436	§18670	20424	22207	§23371	24171	26661	29002	30656	32511	34470	35832	× 37071	37911	39222	
1390	× 2995	4388	6527	8263	10706	12227	14055	16467	18681	20466	22217	23379	24172	26777	29153	30658	32888	34473	35959	37164	38283	× 39382	
1463	3293	4807	6587	8293	10720	12248	14089	16479	18684	20570	22219	23666	24267	26778	29172	30713	32931	= 34681	36016	37221	38302	39521	
1516	3405	× 4860	6826	8299	10740	12362	14113	16505	18721	20688	22259	23728	24423	§26780	29199	§30769	32944	34682	36085	37225	38313	39615	
1521	3461	4893	6840	8344	10784	12400	14217	16987	18730	20773	22260	23746	24590	26857	29337	30770	32947	34923	36089	37289	38315	39634	
1583	3519	4931	6884	§8442	10804	12401	14276	16990	18771	20778	22289	23786	24651	× 26901	29393	30783	33224	34928	36141	37357	38324	39673	
1603	3530	5093	6901	8445	10832	12423	14282	16998	18775	20901	22300	23799	24818	27219	29464	30800	33331	34929	36173	37360	38341	39674	
1615	3560	5226	6939	8511	10974	12455	14284	17009	18792	20942	§22305	23800	24820	27261	29492	30805	33338	35052	36175	37364	38371	39678	
1667	3576	5233	6940	8579	10975	12460	14586	17011	18832	20991	22357	23801	25038	27264	29621	30843	33347	35054	36178	37366	38374	39680	
1669	3636	5457	6969	§8710	10996	12584	14913	17249	18854	20997	22367	23802	25261	27282	§29636	30911	33350	35055	36186	37425	38377	39733	

Von den seinerzeit ausgelosten und innert nützlicher Frist nicht zur Rückzahlung vorgewiesenen Obligationen sind verjährt:

162	1338	1340	1344	1732	2114	2279	§2376	2521	2532	2611	2610	3413	3460	4056	4063	
4066	4069	4551	4579	5094	5976	6882	§6998	7027	7415	8143	8431	8432	8444	9756	10484	
11125	11751	13858	14867	15265	15274	15314	15480	16622	§17247	17720	17841	18311	18313	18315	18555	
18558	18752	18787	19179	19699	§20401	23375	23380	23729	23796	24280	25296	§26059	26070	26263	26862	
27298	27376	27659	27662	27663	27713	28420	28570	28799	28806	28996	29053	29479	30809	30947	31563	
31682	32854	32500	32501	33343	33345	33358	§33642	34063	34228	34495	34926	36087	36781	37041	37336	
37359	37363	*37830	38275	38368	38369	38373	38381	38392	38393	38404	39942					

Bern, im November 1933.

Zentralvorstand des Verbandes reisender Kaufleute der Schweiz.

EMPRUNT à LOTS

de la

Société suisse des voyageurs de commerce

d'un million de francs

en faveur de sa Caisse de vieillesse et d'invalidité

Les 1000 obligations suivantes sont sorties au **21me tirage** du 6 novembre 1933 pour être remboursées dès le 1er janvier 1934; elles seront remboursées sans frais **par la Banque cantonale de Berne** et ses succursales à partir du 1er janvier 1934, contre envoi ou présentation des titres. Elles se prescriront le 1er janvier 1944.

mit avec **Fr. 500:** Nr. 5240

mit avec **Fr. 50:** 1207 2698 3532 4233 5216 5265 8859 14895 16097 17027 18574 20832 21213 21536 23290 26376 26786 29122 34054 37155

mit avec **Fr. 30:**

(Les numéros, imprimés en caractères gras, sont sortis avec une prime plus élevée. Ils sont mentionnés dans les 4 rubriques ci-dessus.)

Legende:

= Sorties à fr. 1000.—. * Sorties à fr. 500.—. × Sorties à fr. 100.—. § Sorties à fr. 50.—.

Toutes les autres obligations sont sorties à fr. 30.—.

Des obligations sorties aux tirages antérieurs les titres indiqués ci-dessous n'ont pas encore été présentés pour être remboursés:

Obligations remboursables dès le 1er janvier 1924, et qui seront **prescrites le 1er janvier 1934:**

Obligations remboursables dès le 1er janvier 1925 à 1933 et dont les primes sont soumises à l'impôt fédéral sur les coupons (6 % de la prime).

7	1670	3648	5458	7032	9084	11003	12639	15036	17257	18871	21009	22371	23803	25297	27297	29638	30942	33360	35074	36194	37431	38387	39746
69	1698	3651	5459	7086	9088	11005	12640	15087	17303	18896	21132	22497	23814	25108	27380	29767	30965	33400	35081	36258	37558	38396	39747
84	1700	3695	5461	7171	9118	11025	12764	15161	17346	19027	21167	22641	23816	25680	27385	29773	30976	33547	35086	36473	37589	38401	39756
102	1702	3716	5486	7177	9290	11184	12765	15163	17355	19427	21168	22645	23838	25721	27391	29779	31144	33631	35087	36474	§37622	38403	39839
105	1703	3722	5487	7323	9618	11202	12898	15318	17665	19490	21282	22815	23841	25758	27408	29780	31384	33633	35093	36601	37641	38412	39913
112	1878	3794	5492	7336	9626	11254	12929	15350	17766	19545	21621	22852	23843	25863	27468	29852	31459	33657	35122	36612	37648	38414	39917
143	2102	3879	5494	7338	9692	11255	12979	15428	17769	19584	21630	22851	23848	25871	27650	30014	31661	33669	35139	36621	37650	38415	39918
160	2112	3889	5821	7339	9704	11257	13119	15481	17798	19588	21729	22855	23871	25933	27706	30050	31676	33697	35262	36659	37670	38581	39937
161	2113	3890	5908	× 7396	9809	11280	13122	15515	17876	19641	21746	22872	23873	25989	28026	30100	31766	34068	35265	36661	37671	38592	39940
312	2140	3892	5914	7398	9811	11312	13280	15520	17898	19643	21894	22878	23875	26014	28088	30114	31833	34074	35266	§36750	37739	38599	39955
935	2273	3965	5965	8105	9812	11313	§13321	15523	17900	19780	21926	22882	23881	26022	28365	30147	32113	34248	35268	36761	37748	38652	39962
970	2343	3968	6011	8123	9997	11437	13342	15527	18095	19967	22001	22917	23885	26072	28441	30196	32283	34249	35269	§36849	37794	38791	
1058	2344	4064	§6052	8139	10283	11443	13378	15752	18097	19968	22096	22935	23951	26076	28480	30236	32321	34420	§35273	36862	37801	38919	
1059	2502	4065	6194	8149	10348	11446	13496	15801	18100	20057	22097	23186	23987	26093	28579	30270	32323	34421	35278	36882	37808	39008	
1061	2612	4078	6196	8153	10113	11486	13551	15805	18338	20060	22114	23225	23998	26107	28641	30276	32327	34430	35279	36890	37840	39032	
1152	2642	4218	6326	8154	10415	11487	13644	16114	18514	20188	22120	23324	24002	26111	28741	30332	32352	34432	35285	36906	37853	39039	
1290	2645	4312	§6328	8156	10416	11690	13742	16267	18556	20313	22123	23355	24028	26231	28909	30393	32353	34110	35333	36914	37858	39057	
1337	2740	4315	6405	8158	10417	11862	13914	16348	18559	20368	22139	23362	24034	26372	28963	30394	32413	34447	35476	37022	37862	39150	
1342	2906	4361	6412	8193	10419	11929	13916	16405	18561	20420	22166	23372	24055	26114	28981	30496	32502	34449	35521	37042	37910	39198	
1389	2931	4387	6479	8197	10664	12122	14031	16436	§18670	20424	22207	§23371	24171	26661	29002	30656	32511	34470	35832	× 37071	37911	39222	
1390	× 2995	4388	6527	8263	10706	12227	14055	16467	18681	20466	22217	23379	24172	26777	29153	30658	32888	34473	35959	37164	38283	× 39382	
1463	3293	4807	6587	8293	10720	12248	14089	16479	18684	20570	22219	23666	24267	26778	29172	30713	32931	= 34681	36016	37221	38302	39521	
1516	3405	× 4860	6826	8299	10740	12362	14113	16505	18721	20688	22259	23728	24423	§26780	29199	§30769	32944	34682	36085	37225	38313	39615	
1521	3461	4893	6840	8344	10784	12400	14217	16987	18730	20773	22260	23746	24590	26857	29337	30770	32947	34923	36089	37289	38315	39634	
1583	3519	4931	6884	§8442	10804	12401	14276	16990	18771	20778	22289	23786	24651	× 26901	29393	30783	33224	34928	36141	37357	38324	39673	
1603	3530	5093	6901	8445	10832	12423	14282	16998	18775	20901	22300	23799	24818	27219	29464	30800	33331	34929	36173	37360	38341	39674	
1615	3560	5226	6939	8511	10974	12455	14284	17009	18792	20942	§22305	23800	24820	27261	29492	30805	33338	35052	36175	37364	38371	39678	
1667	3576	5233	6940	8579	10975	12460	14586	17011	18832	20991	22357	23801	25038	27264	29621	30843	33347	35054	36178	37366	38374	39680	
1669	3636	5457	6969	§8710	10996	12584	14913	17249	18854	20997	22367	23802	25261	27282	§29636	30911	33350	35055	36186	37425	38377	39733	

Les titres suivants, sortis aux tirages antérieurs sont maintenant prescrits, vu qu'ils n'ont pas été présentés à temps pour être remboursés. Sont donc prescrits les numéros:

162	1338	1340	1344	1732	2114	2279	§2376	2521	2532	2611	2610	3413	3460	4056	4063	
4066	4069	4551	4579	5094	5976	6882	§6998	7027	7415	8143	8431	8432	8444	9756	10484	
11125	11751	13858	14867	15265	15274	15314	15480	16622	§17247	17720	17841	18311	18313	18315	18555	
18558	18752	18787	19179	19699	§20401	23375	23380	23729	23796	24280	25296	§26059	26070	26263	26862	
27298	27376	27659	27662	27663	27713	28420	28570	28799	28806	28996	29053	29479	30809	30947	31563	
31682	32854	32500	32501	33343	33345	33358	§33642	34063	34228	34495	34926	36087	36781	37041	37336	
37359	37363	*37830	38275	38368	38369	38373	38381	38392	38393	38404	39942					

Berne, novembre 1933.

Comité central de la Société suisse des voyageurs de commerce.

Produzenten

führt mit uns das Armbrustzeichen!

Haushaltbürsten, Toilettebürsten, Gewerbe- und Industriebürsten, Zahnbürsten, Rasierpinsel, Anstreichpinsel, Spezialbürsten und Pinsel

fabriziert als anerkannt erstklassige Schweizerprodukte

Bürstenfabrik Walther A.-G.
Oberentfelden

Hitzebeständiges **Galopol** Getriebefett
für Automobil- und Traktoren-Wechselgetriebe

Einst

Nur das **Beste**

Frühere Schmierung m. Konsistenzfett und Oel oder dickem gew. Getriebeöl

ist das **Billigste**

Lastwagengetriebe geschmiert mit Galopol

Jetzt

Tschupp & Cie. A.G. Ballwil-Luz.
Chemisch-technische Produkte Tel. 13 und 19

Seilerwarenfabrik A.G.
Lenzburg

Seilerwaren für die Landwirtschaft, Industrie, Gewerbe, Haushalt, Sport und Schiffahrt

Spezialität: Geflochtene Schnüre und Seile aller Art

SCHLEIF
-PAPIER und -LEINEN

Das hochwertige Schweizer Qualitäts-Produkt

Schweiz. Schmirgel- und Schleif-Industrie A.G.
FRAUENFELD Telephon 8.58 und 8.59

Die neuen
Strick- und Stickgarne
aus Wolle, Kunstseide und Baumwolle,
aus erstklassigen **Schweizer** Rohmaterialien hergestellt, tragen die

Färberei Güttingen A.G., Güttingen (Thurgau)
Abteilung Handarbeitsgarne

Wiederverkäufer

bevorzugt beim Einkauf mit der Tellenarmbrust versehene Erzeugnisse!

HERMES
Schweizerische Schreibmaschinen

Standardmodell A₀
mit Tabulator
nur **Fr. 650.-**

Unverbindliche Vorführung durch:

A. BOSSHARD St. Gallen
ALFRED BÜHRER & Co. Schaffhausen
H. WEBER Weinfelden
AUGUST BAGGENSTOS Zürich

REKLAME auf
Abreisshölzern offeriert Ihnen vorteilhaft

Etincelle-Zündholzkontor A.-G.
Lausanne
Postfach St. François — Telephon 25.370

Wir empfehlen uns ferner für Reklame auf Zündholzschiebschachteln, sowie für die Lieferung von Zündhölzern in Schachteln und Abreisshölzern. Verlangen Sie noch heute Offerten, Muster und Vorschläge.

Bevorzugen Sie das gute Schweizerprodukt

Feba

TINTEN • KLEBSTOFFE
SIEGELLACKE

In allen Papeterien erhältlich

Dr. FINCKH & Cie., Aktiengesellschaft
Schweizerhalle

Konsumenten

kauft Waren mit dem Armbrustzeichen!

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne

Bern
Dienstag, 26. Dezember 1933

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mardi, 26 décembre 1933

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage

LI. Jahrgang — LIme année

Paraît journellement le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile Rapporti economici

N° 302

Redaktion und Administration: Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — **Abonnement:** *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Inseriionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — **Abonnements:** *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 302

Abonnement 1934

Die Abonnenten des Schweizerischen Handelsamtsblattes werden gebeten, das Abonnement bei den Postämtern vor Ende Dezember 1933 erneuern zu lassen.

Administration.

Abonnement 1934

Les abonnés de la Feuille officielle suisse du commerce sont priés de renouveler leur abonnement à la poste, avant la fin du mois de décembre 1933.

Administration.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio. / Arth-Rigi-Bahn-Gesellschaft. / Schweizerische Südostbahn.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 36 des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements über die Beschränkung der Einfuhr. — Ordonnance n° 36 du Département fédéral de l'économie publique concernant la limitation des importations. / Deutsch-Niederländischer Handelsvertrag. / Dominikanische Republik: Konsularfakturen. / Espagne: Agio. / Panama: Begleitpapiere zu Warensendungen. / Luftpostverkehr. — Service postal aérien. / Schweizerischer Geldmarkt. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Kraftloserklärungen — Annulations

Le président du Tribunal civil du district d'Aigle donne avis que, dans son audience du 21 décembre 1933, il a ordonné l'annulation des obligations nos 1, 2, 4, 6 à 11, 14 à 17, 20, 22 à 27, 29 à 32, 34, 35, 37, 39, 40 et 42, au porteur, de fr. 2500.— chacune, faisant partie d'un emprunt par obligations, du capital de fr. 110,000 créé le 17 juin 1921, par la société anonyme de Vermont, à Leysin, emprunt actuellement remboursé.

Les obligations annulées seront radiées au registre foncier. (W 587)

Aigle, le 20 décembre 1933.

Le président du Tribunal:
Barraud.

Par jugement du 16 décembre 1933, le président du Tribunal civil du Val-de-Travers, à Môtiers, a prononcé l'annulation du titre suivant, perdu par son possesseur:

«Cédule hypothécaire au porteur, de fr. 15,000, constituée le 29 décembre 1922 sous n° 148 par Mr. Maxime Courvoisier, fils de Jean-Louis, alors journaliste domicilié à Féchy, Canton de Vaud, cédule garantie par une inscription en second rang sur l'immeuble formant l'article 533 du cadastre de Couvet.» (W 584²)

Môtiers, le 16 décembre 1933.

Le président du Tribunal du Val-de-Travers:
Henry.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Damenhüte, Modeartikel. — 1933. 18. Dezember. Die Firma **Eugen Hubmann, zum Gessnerhof,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 256 vom 3. November 1925, Seite 1833), Damenhüte und Modeartikel, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

18. Dezember. Unter der Firma **Eugen Hubmann Aktiengesellschaft zum Gessnerhof** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 6. Dezember 1933 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Fabrikation und der Verkauf von Damenhüten und Modeartikeln, insbesondere der Weiterbetrieb des bisher von der Firma «Eugen Hubmann, zum Gessnerhof» betriebenen Geschäftes. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: Eugen Hubmann, Kaufmann, von und in Zürich, Präsident; Fritz Gossweiler, Rechtsanwalt, von Seebach, in Rüschlikon, und Willy Berger, Commis, von und in Zürich. Die beiden Verwaltungsratsmitglieder Eugen Hubmann und Fritz Gossweiler führen die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft je durch Einzelzeichnung. Geschäftslokal: Usteristrasse 14, Zürich 1.

Isolations- und Konstruktionsmaterialien für Elektrotechnik usw. — 20. Dezember. **Emerit A.-G.,** in Birmensdorf (S. H. A. B. Nr. 144 vom 23. Juni 1933, Seite 1518). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. November 1933 haben die Aktionäre die Reduktion des Aktienkapitals von bisher Fr. 200,350 auf Fr. 200,000 beschlossen durch Vernichtung der 350 Stammaktien zu Fr. 1. Ferner wurde der Umtausch der bisherigen 200 Prioritätsaktien zu Fr. 1000 in 400 Namenaktien zu Fr. 500 beschlossen und endlich wurden neue Statuten festgelegt. Die bisher publizierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Aenderungen: Zweck der Gesellschaft ist die Herstellung und der Vertrieb von Isolations- und Konstruktionsmaterialien für die Elektrotechnik, chemische Industrie und verwandte Gebiete und für den Flugzeugbau. Die Gesellschaft kann sich auch an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen und Tochtergesellschaften gründen. Das Aktienkapital beträgt zurzeit Fr. 200,000 zerfallend in 400 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Der Verwaltungsrat von 3—5 Mitgliedern vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt, wie seine Mitglieder die rechtsverbindliche Unterschrift führen; er kann auch Angestellte mit der Firmazeichnung betrauen und setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Walter A. Höhn ist aus dem Verwaltungsrate ausgetreten. Als Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich als Präsident wurde neugewählt: Karl Tobler, Direktor, von Oberuzwil (St. Gallen), in Wildegg. Wie bisher führt das Verwaltungsratsmitglied Jakob Schlegel, Ingenieur, von und in Zürich, Einzelunterschrift namens der Gesellschaft. Kollektivunterschrift führen der Präsident Karl Tobler und das bisherige Mitglied Otto Benz.

20. Dezember. **Markthallengenossenschaft Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 19 vom 24. Januar 1928, Seite 141). In der Generalversammlung vom 23. Juni 1930 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft neue Statuten festgelegt, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen folgende Aenderungen erfahren: Die Anteilscheine lauten nunmehr auf Fr. 10. Ein Eintrittsgeld ist nicht mehr vorgesehen. Die Uebertragung von Anteilscheinen ist auf schriftliches Gesuch hin nur mit Zustimmung des Vorstandes zulässig. Der Vorstand besteht aus 5—15 Mitgliedern nebst eventuellen Vertretern von Behörden; er vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führt der Präsident mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Dr. Eugen Müller ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Emil Johann Graf, Redaktor, von Wattwil (Sankt Gallen), in Kilchberg, als Präsident, sowie Otto Sturzenegger, Redaktor, von Wattwil (St. Gallen), in Zürich; Otto Vogel, Sekretär, von und in Zürich, und Alfred Schori-Salzner, Inhaber eines Gemüsekulturengeschäftes, von Seedorf (Bern), in Zürich, als Beisitzer. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr Sihlstrasse 43, Zürich 1.

20. Dezember. **A.-G. für Verwaltung von Werten der Metallindustrie,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 67 vom 21. März 1932, Seite 682). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 7. Dezember 1933 wurde § 6 der Gesellschaftsstatuten abgeändert, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen Aenderungen nicht erfahren.

20. Dezember. **Branchen-Kartel-Verlag A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 241 vom 14. Oktober 1933, Seite 2405). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 13. Dezember 1933 wurde in Revision von § 1 der Gesellschaftsstatuten die Firma erweitert auf **Braka Branchen-Kartel-Verlag A.-G.**

Bankgeschäft. — 20. Dezember. In der Firma **Brettauer & Co.,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 147 vom 29. Juni 1931, Seite 1414), Bankgeschäft, sind die Vermögenseinlagen der Kommanditäre wie folgt neu festgesetzt worden: Alfred Dürler-Tobler Fr. 1,000,000 und Wwe. Clothilde Brettauer-Strakosch Fr. 500,000.

Waren aller Art. — 20. Dezember. Die Firma **Carel Bergsma,** in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 244 vom 18. Oktober 1933, Seite 2429), Handel in Waren aller Art, verzeigt als Geschäftslokal: Dolderstrasse 104.

20. Dezember. Firma **Verwaltungsgesellschaft Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 166 vom 21. Juli 1931, Seite 1594). Kollektivunterschrift ist erteilt an Rudolf Maspoli, Buchhalter, von Coldrerio (Tessin), in Zürich. Der Genannte zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

Autoreparaturwerkstätte usw. — 20. Dezember. Inhaberin der Firma **Schlagenhauf,** in Oerlikon, ist Wwe. Emma Schlagenhauf geb. Wirth, von Oerlikon und Buch, in Oerlikon. Die Firma erteilt Einzelprokura an Dr. Gustav Deuss, von und in Zürich. Autoreparatur- und Konstruktionswerkstätte. Winterthurerstrasse 297.